



16

OPÉRA
CHÂTEAU DE VERSAILLES SPECTACLES
ROYAL

17



Daniel FÉAU

BEAUX APPARTEMENTS PARISIENS



CHRISTIE'S
INTERNATIONAL REAL ESTATE

www.feau-immobilier.fr

SOMMAIRE

2	LA PROGRAMMATION
4	L'ÉDITORIAL DE CATHERINE PÉGARD
7	SOIRÉES DE GALA
15	PARCOURS D'ARTISTES
16	Raphaël Pichon
22	Jean-Christophe Spinosi
28	Sébastien Daucé
32	Vincent Dumestre
37	OPÉRAS MIS EN SCÈNE
53	OPÉRAS VERSION DE CONCERT
59	CONCERTS
77	BALLETS
82	LIEUX DE SPECTACLES
84	TARIFS
85	CARTE & CHÈQUE CADEAU
86	ABONNEMENTS
89	VOTRE ENTREPRISE À L'OPÉRA ROYAL
91	NOS MÉCÈNES ET PARTENAIRES
92	ADOR - LES AMIS DE L'OPÉRA ROYAL
94	CALENDRIER
96	ACCÈS

RÉSERVATIONS • 01 30 83 78 89
www.chateauversailles-spectacles.fr

Suivez-nous sur les réseaux sociaux

 [chateauversailles.spectacles](https://www.facebook.com/chateauversailles.spectacles)

 [OperaRoyal](https://twitter.com/OperaRoyal)

 [chateauversailles](https://www.instagram.com/chateauversailles)



Opéra Royal © EPV - Thomas Gerner

OPÉRAS MIS EN SCÈNE & COMÉDIES-BALLETS

PURCELL : DIDON ET ENÉE p. 33
M.e.s Cécile Roussat et Julien Lübek
Le Poème Harmonique, Vincent Dumestre
19, 20 NOV.

PURCELL : KING ARTHUR p. 38
M.e.s Shirley & Dino
Le Concert Spirituel, Hervé Niquet
8, 9, 11 DÉC.

LULLY - MOLIÈRE : LE BOURGEOIS GENTILHOMME p. 40
M.e.s Denis Podalydès
Ensemble la Révérence, Christophe Coin
12, 13, 14, 15 JANV.

ROSSINI : LA CENERENTOLA p. 8
Cecilia Bartoli, M.e.s Claudia Bliersch
Les Musiciens du Prince, Diego Fasolis
24, 26 FÉV.

ROSSI : ORFEO p. 19
M.e.s Jetske Mijnsen
Ensemble Pygmalion, Raphaël Pichon
3, 4 MARS

MONTEVERDI : ORFEO p. 42
Les Arts Florissants, Paul Agnew
8 MARS

MOZART : DON GIOVANNI p. 10
M.e.s Ivan Alexandre
Les Musiciens du Louvre, Marc Minkowski
21, 23, 24, 26 MARS

MONTEVERDI : LE COURONNEMENT DE POPPÉE p. 43
M.e.s Klaus Michael Grüber
Studio de l'Opéra de Lyon
Les Nouveaux Caractères, Sébastien d'Hérin
19, 20 AVR.

LULLY - MOLIÈRE : MONSIEUR DE POURCEAUGNAC p. 44
M.e.s Clément Hervieu-Léger
Les Arts Florissants, William Christie
22, 23 AVR.

CHARPENTIER : MÉDÉE p. 46
M.e.s Marshall Pynkoski
Opera Atelier Toronto
Tafelmusik Baroque Orchestra, David Fallis
19, 20, 21 MAI

MARIN MARAIS : ALCYONE p. 48
M.e.s Louise Moaty
Le Concert des Nations, Jordi Savall
8, 10, 11 JUIN

VIVALDI : ARSILDA, REGINA DI PONTO p. 50
M.e.s David Radok
Collegium 1704, Václav Luks
23, 25 JUIN

OPÉRAS VERSION DE CONCERT

SAINT-SAËNS : PROSERPINE p. 54
Orchestre de la Radio de Munich
Chœur de la Radio Flamande, Ulf Schirmer
11 OCT.

SALIERI : LES HORACES p. 55
Les Talens Lyriques, Christophe Rousset
15 OCT.

RAMEAU : ZOROASTRE p. 18
Ensemble Pygmalion, Raphaël Pichon
9 NOV.

HAENDEL : RODELINDA p. 56
Inga Kalna, Marie-Nicole Lemieux
Il Pomo d'Oro, Maxim Emelyanychev
17 JANV.

PHILIPPE JAROUSKY : LE MYTHE D'ORPHÉE p. 12
Philippe Jaroussky, Amanda Forsythe
I Barocchisti, Diego Fasolis
12, 14 MARS

ROSSINI : ELISABETTA REGINA D'INGHILTERRA p. 25
Arnold Schönberg Chor
Ensemble Matheus, Jean-Christophe Spinosi
30 MARS

BALLETS

LA FRESQUE L'Extraordinaire Aventure p. 78
Ballet Preljocaj
Chorégraphie Angelin Preljocaj
29, 30 NOV.
1, 2, 3, 4 DÉC.

CENDRILLON p. 80
Ballets de Monte-Carlo
Chorégraphie Jean-Christophe Maillot
11, 12 MAI

CONCERTS

LE SACRE BAROQUE DE SALZBOURG p. 60
Monteverdi : Selva Morale et Spirituale
Biber : Missa Salisburgensis
Collegium 1704, Václav Luks
Chapelle Royale
25 SEPT.

FASTES DES MARIAGES ROYAUX BAROQUES CHEZ LES MEDICIS p. 17
Les intermèdes de Florence ou la Genèse de l'Opéra
Ensemble Pygmalion, Raphaël Pichon
13 OCT.

LE VŒU DE LOUIS XIII p. 61
Les Pages et les Chantres du Centre de musique baroque de Versailles
Les Temps Présents, Olivier Schneebeli
Chapelle Royale
18 NOV.

UN OPÉRA POUR TROIS ROIS Fêtes et divertissements à Versailles p. 62
Purcell Choir, Orfeo Orchestra, György Vashegy
24 NOV.

DU MONT : O MYSTERIUM p. 29
Motets pour la Chapelle Royale de Louis XIV
Ensemble Correspondances, Sébastien Daucé
Chapelle Royale
25 NOV.

VIVALDI - CAMPRA : SPLENDEURS VÉNITIENNES GLORIA ET MAGNIFICAT p. 63
Le Concert Spirituel, Hervé Niquet
Chapelle Royale
26 NOV.

PORPORA : IL TRIONFO DELLA DIVINA GIUSTIZIA p. 64
Les Accents, Thibault Noally
Chapelle Royale
3 DÉC.

BACH : MAGNIFICAT p. 65
Monteverdi Choir
English Baroque Soloists, Sir John Eliot Gardiner
Chapelle Royale
10 DÉC.

HAENDEL : LE MESSIE p. 66
Les Arts Florissants, William Christie
Chapelle Royale
11 DÉC.

CHARPENTIER : HISTOIRES SACRÉES p. 30
Ensemble Correspondances, Sébastien Daucé
Vincent Huguet, mise en espace
Chapelle Royale
14 DÉC.

VIVALDI : LE QUATTRO STAGIONI p. 23
Ensemble Matheus, Jean-Christophe Spinosi
15 DÉC.

BACH : ORATORIO DE NOËL p. 67
accentus
Le Poème Harmonique, Laurence Equilbey
Chapelle Royale
16 DÉC.

COUPERIN : LEÇONS DE TÉNÉBRES p. 34
Le Poème Harmonique, Vincent Dumestre
Chapelle Royale
17 DÉC.

CARMINA LATINA p. 68
Chœur de chambre de Namur
Ensemble Clematis, Leonardo García Alarcón
Chapelle Royale
18 DÉC.

VIVALDI : JUDITHA TRIUMPHANS p. 69
The King's Consort, Robert King
27 JANV.

MOZART : SYMPHONIES N° 39, 40, 41 p. 24
Ensemble Matheus, Jean-Christophe Spinosi
28 JANV.

RAVEL : BOLÉRO p. 70
Marianne Crebassa
Orchestre National d'Ile-de-France,
Enrique Mazzola
10 MARS

MÉHUL : MESSE POUR LE SACRE DE NAPOLEON BEETHOVEN : SYMPHONIE N°5 p. 71
Chœur de la Radio Flamande
Les Siècles, François Xavier-Roth
Chapelle Royale
11 MARS

CHARPENTIER : GRANDS MOTETS POUR LA SEMAINE SAINTE p. 31
Ensemble Correspondances, Sébastien Daucé
Chapelle Royale
28 MARS

BACH : PASSION SELON SAINT JEAN p. 72
La Chapelle Harmonique, Valentin Tournet
Chapelle Royale
31 MARS, 1^{er} AVR.

PERGOLÈSE : STABAT MATER p. 73
Valer Sabadus, Christophe Dumaux
Cappella Gabetta, Andrés Gabetta
Chapelle Royale
18 AVR.

LALANDE : MAJESTÉ p. 35
Te Deum et Grands Motets pour Louis XIV
Le Poème Harmonique, Vincent Dumestre
Chapelle Royale
30, 31 MAI

MONTEVERDI : VESPRO DELLA BEATA VERGINE p. 20
Ensemble Pygmalion, Raphaël Pichon
Chapelle Royale
10, 11 JUIN

CECILIA BARTOLI Récital avec piano p. 13
12 JUIN

VIVALDI : STABAT MATER & NISI DOMINUS p. 26
Ensemble Matheus, Jean-Christophe Spinosi
Chapelle Royale
16 JUIN

MOZART : REQUIEM & MESSE DU COURONNEMENT p. 27
Ensemble Matheus, Jean-Christophe Spinosi
Chapelle Royale
18 JUIN

BACH : SUITES POUR ORCHESTRE p. 74
The King's Consort, Robert King
27 JUIN

LALANDE : GRANDS MOTETS p. 75
Les Pages et les Chantres du Centre de musique baroque de Versailles
Collegium Marianum, Olivier Schneebeli
Chapelle Royale
7 JUIL.

Programme sous réserve de modifications



L'ÉDITORIAL DE CATHERINE PÉGARD

Sept ans. Déjà... Sept ans, seulement depuis la réouverture de l'Opéra Royal en septembre 2009. Quelques courtes années dans l'histoire de Versailles et cependant comme l'évidence d'un "nouveau" lieu de spectacles ouvert au monde entier et privilégié par les artistes qui en font la renommée.

Tous les genres sont conviés dans la saison orchestrée par Laurent Brunner et Château de Versailles Spectacles, en plus de soixante représentations de ballet, d'opéra, de récital, de théâtre et de musique religieuse. Et peut-être plus encore, en cet automne, où la programmation fait écho à l'exposition *Fêtes et Divertissements à la Cour*, proposée par Béatrix Saule, directeur du musée national des châteaux de Versailles et de Trianon.

Les plaisirs devaient accompagner le quotidien de la Cour comme une illustration de l'art de gouverner. Il faut inventer toujours, briller, surprendre, émerveiller, émouvoir, sur la scène de l'Opéra Royal ou aux offices dans la Chapelle Royale. Le divertissement est de toutes les saisons, de toutes les cérémonies officielles ou religieuses. On feuillettera cet éphéméride avec des comédies-ballets (*Le Bourgeois Gentilhomme*, *Monsieur de Pourceaugnac*) ou en suivant la *Messe du sacre de Napoléon* par Mehul, le *Te Deum* de Lalande pour Louis XIV...

Quatre artistes sont conviés à apporter à cette saison leurs choix personnels dans un cycle qui leur est consacré.

Raphaël Pichon, attaché à Versailles depuis ses premiers succès, reprendra le magnifique *Orfeo* de Rossi, qu'il nous a fait redécouvrir la saison dernière. Il donnera aussi à entendre les musiques des fastueux mariages princiers des Médicis, puis *Zoroastre* de Rameau. Enfin Sir John Eliot Gardiner qui dirigera le *Magnificat* de Bach confié à son cadet les *Vêpres* de Monteverdi avec lesquelles il nous a tellement émus.

Sébastien Daucé est aujourd'hui un interprète passionnant des musiques françaises du XVII^e siècle, dont il possède toutes les nuances. Il proposera trois facettes du répertoire sacré du temps de Louis XIV : les *Mystères* de Du Mont, la *Semaine Sainte* de Charpentier, et une inédite remise en scène des *Histoires Sacrées* de Charpentier pour Noël.

Vincent Dumestre reprendra en scène à Versailles un magnifique *Didon et Enée*, puis des *Leçons de Ténèbres* qu'il a enregistrées à la Chapelle Royale, avant de s'atteler aux *Grands Motets* que Lalande a dédiés au plus grand Roi du monde, *Te Deum* en tête, pour en faire une nouvelle version dans notre collection Alpha-Versailles.

Jean-Christophe Spinosi présente un florilège de ses talents : le voici à l'Opéra Royal tenant le violon solo des *4 Saisons* de Vivaldi, puis interprétant les trois dernières



symphonies de Mozart, mais aussi la très rare *Elisabetta Regina d'Inghilterra* de Rossini ; puis à la Chapelle Royale avec le *Stabat Mater* de Vivaldi, enfin confrontant le *Requiem* et la *Messe du Couronnement* de Mozart.

Quatre mises en scène ponctuent le calendrier lyrique : la splendide *Médée* de Charpentier, la rare *Alcyone* de Marin Marais dont rêvait depuis si longtemps Jordi Savall, la vivifiante *Arsilda* de Vivaldi venue de Bratislava, enfin un *Don Giovanni* créée à Drottningholm par les complices Minkowski/Alexandre, pour poursuivre leurs aventures mozartiennes à Versailles.

L'impériale Cecilia Bartoli a tenu à fêter les 200 ans de la *Cenerentola* de Rossini, véritable feu d'artifice vocal dont elle assure une version semi-scénique totalement envoi-ante, aient lieu à Versailles. Mais elle réservera aussi les plaisirs d'un récital avec piano inédit à notre festival d'été.

2017 fêtera avec éclat Monteverdi : Versailles lui consacre un *Couronnement de Poppée* ressuscitant la mise en scène de Klaus Michael Grüber, l'*Orfeo* dirigé par Paul Agnew, mais aussi un portrait du mythique Orphée dressé par Philippe Jaroussky, enfin les *Vêpres* défendues par Raphaël Pichon.

Deux résurrections sauront éveiller la curiosité des mélomanes : *Proserpine* de Saint-Saëns et *Les Horaces* de Salieri. Opéras oubliés mais musiques d'exception !

Versailles dansera aussi comme le voulait Louis XIV, que sa cour décrivait comme le "plus grand danseur" du royaume. Elle sera à l'honneur avec une nouvelle création d'Angelin Preljocaj, donnée en première francilienne à l'Opéra Royal : une *Extraordinaire Aventure*, mêlant magie, amour et illusion, comme ce chorégraphe si talentueux en a le secret.

Un tel programme ne peut se concevoir que grâce à ceux qui nous offrent leurs talents et leurs exigences. Mais il n'est possible qu'avec le concours de nos mécènes, entreprises ou amis de l'Opéra Royal. Qu'ils soient chaleureusement remerciés pour leur engagement aux côtés des équipes du château de Versailles et de Château de Versailles Spectacles.

CATHERINE PÉGARD

Présidente de l'Etablissement public du château, du musée et du domaine national de Versailles

SOIRÉES DE GALA

ROSSINI : LA CENERENTOLA Cecilia Bartoli, M.e.s Claudia Blerch Les Musiciens du Prince Diego Fasolis 24, 26 FÉV. <i>Opéra mis en espace</i>	8
MOZART : DON GIOVANNI M.e.s Ivan Alexandre Les Musiciens du Louvre Marc Minkowski 21, 23, 24, 26 MARS <i>Opéra mis en scène</i>	10
PHILIPPE JAROUSSKY : LE MYTHE D'ORPHÉE Philippe Jaroussky, Amanda Forsythe I Barocchisti Diego Fasolis 12, 14 MARS <i>Concert</i>	12
CECILIA BARTOLI 12 JUIN <i>Récital avec piano</i>	13

Gioachino Rossini (1792-1868) **LA CENERENTOLA**

Dramma Giocoso en 2 actes. Livret de Jacopo Ferretti.
Créé au Teatro Valle de Rome, le 28 Janvier 1817.

Opéra mis en espace

Cecilia Bartoli Angelina
Edgardo Rocha Don Ramiro
Nicola Alaimo Dandini
Carlos Chausson Don Magnifico
Ugo Guagliardo Alidoro
Sen Guo Clorinde
Liliana Nikiteanu Tisbe

Choeur Hommes de l'Opéra de Monte-Carlo
Les Musiciens du Prince - Monaco
Diego Fasolis Direction

Claudia Blersch Mise en espace

Ven.
24 FÉV. 2017 **20h**

Dim.
26 FÉV. 2017 **16h**

Opéra Royal

Spectacle surtitré en français
et en anglais

DURÉE: 3h entracte inclus

TARIF SPÉCIAL

Catégorie Doge ouverte

P Parking Cour d'Honneur
(sauf le dimanche)

Il y a 20 ans, Cecilia Bartoli endossait à l'Opéra de Zurich le rôle de Cenerentola / Cendrillon dans l'œuvre éponyme de Rossini. Immédiatement, son incarnation tour à tour fougueuse, tendre, éblouissante, mutine et impérieuse, faisait de ce spectacle un spectacle culte de la plus célèbre maison lyrique suisse. Nous voici deux décennies plus tard, et Cecilia a décidé de célébrer les 200 ans de cette œuvre phare qu'elle aime tant chanter, en partant en tournée avec une version "presque" mise en scène. Elle a choisi Versailles pour donner deux représentations, en costumes et mise en espace, et y emporter une troupe qui a ce spectacle dans le sang, et le vit à chaque instant pour l'avoir chanté au côté de Cecilia de très nombreuses fois. C'est avec un nouvel orchestre, fondé sous les auspices de la Diva Bartoli elle-même, que se fait cette tournée: Les Musiciens du Prince, basés à l'Opéra de Monte-Carlo, que dirigera l'impétueux Diego Fasolis.

La promesse de deux soirées inoubliables, pour cette Cendrillon devenue Princesse du Lyrique...



Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)

DON GIOVANNI

Il dissoluto punito ossia il Don Giovanni. Drame giocoso en 2 actes sur un livret de Lorenzo da Ponte inspiré du mythe de Don Juan. Créé à Prague le 29 Octobre 1787.

Opéra mis en scène

Jean-Sébastien Bou Don Giovanni
Robert Gleadow Leporello
Chiara Skerath Zerlina
Ana Maria Labin Donna Anna
Callum Thorpe Il Commendatore, Masetto
Léa Trommschlager Donna Elvira
Fabio Trümpy Don Ottavio

Les Musiciens du Louvre
Marc Minkowski Direction musicale
Pierre Dumoussaud Assistant
Francesco Corti Chef de chant

Ivan Alexandre Mise en scène
Antoine Fontaine Décors et costumes
Tobias Hagström Ståhl Lumières
Romain Gilbert Assistant à la mise en scène

Mar. Jeu. Ven.
21 23 24 MARS 2017 20h

Dim.
26 MARS 2017 15h

Opéra Royal

Spectacle surtitré en français
 et en anglais

DURÉE: 3h20 entracte inclus

TARIFA

Catégorie Doge ouverte

P Parking Cour d'Honneur
 (sauf le dimanche)

Marc Minkowski et Ivan Alexandre ont entrepris de monter la Trilogie Mozart Da Ponte dans les deux plus mythiques théâtres de Cour: le Théâtre du Palais Royal de Drottningholm, en Suède, et l'Opéra Royal de Versailles, contemporains de Mozart. La saison dernière, leurs *Noces de Figaro* ont été triomphales: ils présentent maintenant l'ouvrage le plus célèbre de Mozart, *Don Giovanni*, avec une brillante équipe de chanteurs qui suit la trilogie. Retrouvant l'esprit direct d'un théâtre de tréteaux, ce spectacle emporte à cent à l'heure les protagonistes du *Dramma Giocoso* de Mozart, soirée au champagne qui se termine en enfer!

Production: Drottningholms Slottsteater en coproduction avec Les Musiciens du Louvre | Les Musiciens du Louvre sont subventionnés par le Département de l'ère, la Région Auvergne-Rhône-Alpes, le Ministère de la Culture et de la Communication (DRAC Rhône-Alpes)



PHILIPPE JAROUSKY LE MYTHE D'ORPHÉE

Concert

Philippe Jaroussky Contre-ténor
Amanda Forsythe Soprano

I Barocchisti
Diego Fasolis Direction

Dim.
12 MARS 2017 17h

Mar.
14 MARS 2017 20h

Opéra Royal

DURÉE: 1h30 sans entracte

TARIF A

Catégorie Doge ouverte

P **Parking Cour d'Honneur**
(sauf le dimanche)

Pour l'anniversaire Monteverdi, Philippe Jaroussky a souhaité rendre hommage tant au compositeur qu'à son personnage symbolique: Orphée. Le mythe est évidemment parfait pour un livret d'opéra: pour ramener son aimée Eurydice de la mort, Orphée charme les dieux des enfers par les grâces de sa musique. Monteverdi, Rossi, Sartorio, Gluck parmi d'autres ont chanté cette histoire d'amour et de musique. Ce programme propose de retracer le mythe d'Orphée et Eurydice de la terre aux enfers à travers un parcours stylistique de deux siècles de musique, le point culminant étant la version inédite de *l'Orfeo* de Gluck comprenant un nouvel air pour Eurydice et un grand duo alternatif à la version originale, écrit pour deux grands chanteurs, le castrat Tenducci et la soprano Anna de Amicis. Avec l'ensorceleuse Amanda Forsythe pour complice, Philippe Jaroussky évoque ce mythe fondateur dans toutes ses composantes baroques, pour faire pleurer les âmes et chanter les cœurs! Et Diego Fasolis se fait fort de donner à la musique cette emphase et cette urgence qu'il imprime aux œuvres d'exception.



CECILIA BARTOLI

Récital avec piano

Cecilia Bartoli Mezzo-soprano

Programme prochainement sur
www.chateauversailles-spectacles.fr

Lun.
12 JUIN 2017 20h

Opéra Royal

TARIF SPÉCIAL

Catégorie Doge ouverte

P **Parking**
Cour d'Honneur

Voici deux décennies, Cecilia Bartoli enregistrait un récital avec James Levine au piano, fruit de nombreuses années de complicité. L'équilibre exceptionnel du programme, la splendeur de la voix dans tous ses miroitements, l'écoute en permanence attentive entre les deux interprètes, laissait augurer ce que le récital avec piano permet de plus fantastique à cette chanteuse hors norme: maîtriser entièrement son art de prédilection, le tour de chant, en contrôlant tout, absolument tout, pour en faire une expérience inoubliable. En plus de trente ans de carrière, la mezzo qui poursuit avec la même passion la redécouverte de perles baroques (Agostino Steffani!) ou d'œuvres mythiques (*Otello* de Rossini!) s'est aussi muée en directrice de Festival (à Salzbourg) ou d'orchestre (à Monte-Carlo). Mais ses objectifs musicaux n'ont pas changé: l'excellence, celle de la voix et de toutes ses inflexions, que l'art du récital permet de présenter dans la plus grande gloire, et "sans filer". Car pour elle, le récital est un exercice de haute voltige, avec ses rythmes millimétrés, ses accents qui touchent au cœur, ses surprises et ses accélérations, ses vertiges qui font basculer la salle. Mélant airs d'opéras, airs de concert et mélodies, ce nouveau récital emportera le public dans la plus profonde intimité de Cecilia Bartoli, Amazone des récitalistes et Reine des Mezzos!

PARCOURS D'ARTISTES

RAPHAËL PICHON

FASTES DES MARIAGES ROYAUX
BAROQUES CHEZ LES MEDICIS
13 OCT. *Concert* 17

RAMEAU : ZOROASTRE
9 NOV. *Opéra version de concert* 18

ROSSI : ORFEO
M.e.s Jetske Mijnsen
3, 4 MARS *Opéra mis en scène* 19

MONTEVERDI :
VESPPO DELLA BEATA VERGINE
10, 11 JUIN *Concert* 20

JEAN-CHRISTOPHE SPINOSI

VIVALDI : LE QUATTRO STAGIONI
15 DÉC. *Concert* 23

MOZART : SYMPHONIES N° 39, 40, 41
28 JANV. *Concert* 24

ROSSINI :
ELISABETTA REGINA D'INGHILTERRA
30 MARS *Opéra version de concert* 25

VIVALDI : STABAT MATER & NISI DOMINUS
16 JUIN *Concert* 26

MOZART :
REQUIEM & MESSE DU COURONNEMENT
18 JUIN *Concert* 27

SÉBASTIEN DAUCÉ

DU MONT : O MYSTERIUM
25 NOV. *Concert* 29

CHARPENTIER : HISTOIRES SACRÉES
14 DÉC. *Concert* 30

CHARPENTIER :
GRANDS MOTETS POUR LA SEMAINE SAINTE
28 MARS *Concert* 31

VINCENT DUMESTRE

PURCELL : DIDON ET ENÉE
M.e.s Cécile Roussat et Julien Lübek
19, 20 NOV. *Opéra mis en scène* 33

COUPERIN : LEÇONS DE TÉNÉBRES
17 DÉC. *Concert* 34

LALANDE : MAJESTÉ
30, 31 MAI *Concert* 35



RAPHAËL PICHON

Raphaël Pichon a 32 ans. Ce Versaillais d'origine a trouvé en 10 ans avec son Ensemble Pygmalion une voie royale vers les musiques du baroque au romantisme.

Monteverdi, Bach et Rameau le passionnent, Brahms et Mendelssohn sont ses mentors, et il fait sonner Mozart avec une infinie sensibilité. Diriger l'opéra mis en scène lui sied aussi bien que la musique sacrée, qu'il aime à remettre en espace et en contexte. Après d'exaltants moments donnés ces dernières années à Versailles, voici le monument des *Vêpres* de Monteverdi, des *Fastes Italiens* à la Cour des Médicis, le magnifique *Zoroastre* de Rameau, et le retour sur le plateau de l'Opéra Royal de l'indiscutable beauté d'*Orfeo* de Rossi, que Raphaël Pichon a sorti de l'oubli par une redécouverte grisante!



Portrait de Maria Serra Pallavicino, Rubens

FASTES DES MARIAGES ROYAUX BAROQUES CHEZ LES MÉDICIS

Les intermèdes de Florence ou la Genèse de l'Opéra

Ensemble Pygmalion
Raphaël Pichon Direction

Jeu.

13 OCT. 2016 **20h**

Opéra Royal

DURÉE: 2h entracte inclus

TARIF C

P Parking
Cour d'Honneur

Abonnement
ITALIE BAROQUE

Programme

Intermèdes d'*Il Commodo* (1539)
et de *La Pellegrina* (1589)

Extraits d'*Il Ballo delle Ingrate*
de Claudio Monteverdi (1608)

Extraits d'*Euridice* de Jacopo Peri
et Giulio Caccini (1600)

La comédie de Girolamo Bargagli, *La Pellegrina*, est donnée au Palais Pitti à Florence en 1589, pour fêter le mariage du Grand-Duc Ferdinand 1^{er} de Médicis et de Christine de Lorraine. Joué dans un cadre somptueux, le spectacle, qui relate des scènes de la mythologie grecque, sensées rappeler la vie des futurs mariés, fait appel à des effets de machinerie spectaculaires et des décors fastueux. Les intermèdes musicaux, intercalés entre les actes, sont de la plume des plus talentueux compositeurs de l'époque – Jacopo Peri, Emilio de' Cavalieri, Giulio Caccini... Ces musiciens sont tous membres de la Camerata Bardi, un mouvement qui regroupe, fidèle à la tradition humaniste florentine de la Renaissance, intellectuels, artistes et poètes. Leurs réflexions donnent naissance au genre melodramma, qui repense la forme du recitar cantando, recherche l'expression musicale la plus juste des affects et invente un nouveau rapport entre texte et musique. *La Pellegrina*, qui fête pour la première fois le croisement des arts, constitue en ce sens les prémices de l'opéra. C'est ainsi la genèse de sa naissance que Raphaël Pichon, à la tête de son Ensemble Pygmalion, nous convie en créant six intermèdes musicaux sur le modèle de cette œuvre fondatrice. Pièces polychorales à 30 voix, madrigaux intimistes, scènes d'opéra sont autant d'éléments qui constituent cette proposition d'une grande fresque musicale spatialisée. La liberté créatrice et le geste artistique qui s'y déploient préfigurent le mouvement d'éloquence et de séduction qui caractérise, par la suite, le premier baroque italien.



Jean-Philippe Rameau

Jean-Philippe Rameau (1683-1764)

ZOROASTRE

Tragédie lyrique sur un livret de Louis de Cahusac.
Créée le 5 décembre 1749 à l'Académie royale de musique.

Reinoud van Mechelen Zoroastre
Nicolas Courjal Abramane
Emmanuelle de Negri Erinice
Christian Immler La Vengeance, Oromasès
Léa Desandre Céphie
Virgile Ancely Zopire
Etienne Bazola Narbanor

Ensemble Pygmalion
Raphaël Pichon Direction

Mer.
9 NOV. 2016 20h

Opéra Royal

DURÉE: 3h15 entracte inclus

TARIF C

P Parking
Cour d'Honneur

Dans l'œuvre de Rameau, les opéras tiennent une place majeure, même si le compositeur n'aborda pas la scène avant un âge très avancé. Mais la révolution qu'il apporta avec sa musique emporta la France de Louis XV vers une modernité qui rendait cependant magnifiquement hommage aux œuvres fondatrices de Lully. Orchestrateur de génie, fantastique inventeur d'un art de la voix d'exception, grand prêtre des envolées lyriques irrésistibles, Rameau réalisa avec *Zoroastre* un "opéra étalon".

En cette année 1749, il imposa contre la tradition la suppression du Prologue (ici une magnifique ouverture à l'italienne) et une intrigue se déroulant dans la Perse mythique, où génies, mages et Rois se partagent le pouvoir sur les hommes, Zoroastre (notre Zarathoustra) finissant couronné pour sa sagesse. Chœurs splendides et incarnations magiques portent à l'incandescence une œuvre hors des sentiers battus, véritable pivot de la Tragédie Lyrique à la Française. Rameau a 66 ans et se montre d'une inventivité sans égal, d'une audace que seul Gluck saura retrouver deux décennies plus tard.

Pour ce chef-d'œuvre, Raphaël Pichon revient à Versailles après y avoir donné somptueusement les précédents opéras de Rameau: *Hippolyte et Aricie*, ainsi que *Dardanus*. Avec *Zoroastre* le compositeur avait muri son travail lyrique, Raphaël Pichon a fait de même en ces quelques années, qui l'ont vu accéder à une maturité unanimement saluée. Voici des retrouvailles Rameau / Pichon / Versailles qu'on ne saurait manquer!



Orfeo

Luigi Rossi (1597-1653)

ORFEO

Tragicomédie en musique en 3 actes avec prologue.
Livret de Francesco Buti. Créée au Palais-Royal à Paris le 2 mars 1647.

Judith van Wanroij Orfeo
Francesca Aspromonte Euridice
Giuseppina Bridelli Aristeo
Giulia Semenzato, Luigi de Donato, Ray Chenez, Renato Dolcini, Dominique Visse, Victor Torres, Marc Mauillon, David Tricou, Alicia Amo, Violaine Le Chenadec, Lucile Richardot, Guillaume Gutiérrez, Olivier Coiffet, Virgile Ancely

Chœur et Orchestre de l'Ensemble Pygmalion
Raphaël Pichon Direction

Jetske Mijnsen Mise en scène • **Ben Baur** Décors
Gideon Davey Costumes • **Bernd Purkrabek** Lumières

Grand Prix de l'Association Professionnelle de la Critique:
Meilleur Spectacle Lyrique de l'année 2016

Ven.
3 MARS 2017 20h

Sam.
4 MARS 2017 19h

Opéra Royal

Spectacle surtitré en français
et en anglais

DURÉE: 3h30 entracte inclus

TARIF B

P Parking
Cour d'Honneur

Abonnement
OPÉRAS

Le 2 Mars 1647, Mazarin fait représenter à Paris au Palais Royal, devant Anne d'Autriche et ses enfants dont Louis XIV âgé de 9 ans, le premier opéra joué en France: *Orfeo*, composé par Luigi Rossi, dans une réalisation scénique époustouflante du grand ingénieur Giacomo Torelli. Tout est inédit dans ces représentations: la découverte pour le public français des grands castrats italiens, le mélange entre les 24 violons du Roy qui partagent la fosse avec de nombreux musiciens italiens, une tragicomédie qui fondera alors les grandes arcanes futures de la tragédie lyrique française inventée par Lully, ou encore une machinerie qui permet des changements de décors et procure une illusion scénique inconnue jusqu'alors. Mais surtout, une partition d'une sensationnelle richesse, pour laquelle Luigi Rossi a disposé d'un temps extrêmement long de composition, alternant certains des plus bouleversants lamenti du XVII^e siècle, une utilisation riche et sans cesse en mouvements des ensembles (du prologue à triple chœur aux sublimes larmes d'Orphée à quatre voix de femmes), et un récitatif incroyablement vivant. Par sa spécificité franco-italienne inédite, l'orchestre propose ainsi une palette de couleurs instrumentales extrêmement riche: des 24 violons du Roy aux cornets, sacqueboutes, cistres, lira da braccio, colascione, flageolets, régale, etc... Injustement oubliée, notamment en raison de ses dimensions très ambitieuses et de son manque de sources musicales, c'est ici une recreation scénique française qui vous est proposée, autour d'une distribution réunissant chanteurs français et italiens, entre jeunes talents déjà confirmés comme Judith van Wanroij, Marc Mauillon, Giulia Semenzato, Francesca Aspromonte mais aussi artisans de toujours du répertoire italien du XVII^e siècle, comme Dominique Visse ou Victor Torres. Une fête musicale digne des fastes de la cour de France!

Production: Opéra national de Lorraine (Création scénique française) | Coproduction: Opéra Royal – Château de Versailles Spectacles · Opéra National de Bordeaux · Théâtre de Caen · Centre de musique baroque de Versailles



Le couronnement de la Vierge, Enguerrand Quarton

Claudio Monteverdi (1567-1643) VESPRO DELLA BEATA VERGINE

Giuseppina Bridelli Soprano
Eva Zaicik Mezzo-soprano
Emiliano Gonzalez Toro Ténor
Magnus Staveland Ténor
Virgile Ancely Basse

Ensemble Pygmalion
Raphaël Pichon Direction

Sam.

10 JUIN 2017 20h

Dim.

11 JUIN 2017 18h

Chapelle Royale

DURÉE: 1h40 sans entracte

TARIF D

P Parking Cour d'Honneur
 (sauf le dimanche)

**Abonnement
 DÉCOUVERTE**

Raphaël Pichon poursuit avec son extraordinaire Ensemble Pygmalion l'exploration des grands chefs-d'œuvre de la musique occidentale. Avec ces *Vêpres* de Monteverdi, œuvre fondatrice composée en 1610, il succède à Versailles à celui qui s'en est fait une religion: Sir John Eliot Gardiner. Mais ce n'est pas un hasard, c'est une filiation: pour cet anniversaire Monteverdi, Gardiner a demandé au jeune chef de venir jouer les *Vêpres* dans le festival qu'il dirige à Leipzig! Sous de telles auspices, le monument choral de Monteverdi, véritable sommet du baroque, ira au plus haut des exigences que Pygmalion défend depuis une décennie. Pour tutoyer Dieu plus que jamais...





JEAN-CHRISTOPHE SPINOSI

Jean-Christophe Spinosi a 53 ans. Ses origines latines et françaises en ont fait un digne successeur des virtuoses Leclair et Paganini : du violon il est l'âme même!

Leclair et Paganini : du violon il est l'âme même!
D'abord virtuose de l'instrument, il s'est vite hissé comme animateur d'une véritable famille de musiciens : le voici chef de son Ensemble Matheus, vibrant escadron de cordes qu'il emmène sur des pistes toujours plus audacieuses.

À Versailles il propose cette saison Vivaldi en soliste ou pour diriger ses joyaux sacrés, mais aussi Mozart, des ultimes symphonies au célèbre *Requiem*, et une rareté rossinienne : *Elisabetta Regina d'Inghilterra*. Un parcours en 6 concerts animés d'une fougue bien Spinosienne!



Jean-Christophe Spinosi

Antonio Vivaldi (1678-1741) LE QUATTRO STAGIONI

Ensemble Matheus
Jean-Christophe Spinosi Violon et direction

Laurence Paugam Violon
Jean-Marc Goujon Traverso
Sarah Dubus Flûte à bec

Programme

Arcangelo Corelli (1653-1713)
Concerto grosso op.6 n°8 "Pour la nuit de Noël"

Antonio Vivaldi (1678-1741)
Concerto pour 2 violons RV 513 en ré majeur

Georg Philipp Telemann (1681-1767)
Concerto pour flûte à bec et traverso en mi mineur

Antonio Vivaldi (1678-1741)
Le Quattro Stagioni

Jeu.

15 DÉC. 2016 20h

Opéra Royal

DURÉE: 1h50 entracte inclus

TARIF C

P Parking
Cour d'Honneur

Abonnement
ITALIE BAROQUE

Jean-Christophe Spinosi s'est fait connaître du public par des interprétations de Vivaldi qu'il a su revitaliser, leur donnant une rigueur inattendue au sein d'une véritable coloration vénitienne, mais aussi une énergie communicative et "décapante" qui emporte l'auditeur. De Vivaldi d'ailleurs, on pourrait croire que Spinosi a dirigé toute l'œuvre, tant il le vit de l'intérieur, et tant son orchestre semble formé à l'école du Prêtre Roux. Mais c'est avant tout dans les concertos pour cordes de Vivaldi qu'il faut chercher cette affirmation stylistique : le programme de cette soirée montrera les facettes multiples d'un compositeur servi par les plus volubiles interprètes italiens du début du Settecento, tous instruments confondus.

Cependant le morceau de choix du concerto à l'italienne reste le recueil des *Quatre Saisons*, qui a permis à Vivaldi de traverser le temps. Ces quatre concertos pour violon, d'une extraordinaire force descriptive et conduits par un archet virtuose, furent publiés à Amsterdam en 1725, marquant le début de leur diffusion internationale. Le poème extrêmement descriptif qui les accompagne est un aboutissement exceptionnel de la "Musique à programme". C'est peut-être l'une des clés de la longévité de leur fascination sur le public, renforcée par une écriture musicale d'une fantastique maturité, d'une inventivité de chaque instant : l'orage, la chasse, le froid, tout est splendidement transcrit dans une rhétorique musicale immédiatement compréhensible. Cette perle du baroque trouve avec Jean-Christophe Spinosi, qui tient le premier violon de cette partition endiablée, le reflet ambré d'un ciel vénitien où l'orage fait toujours patienter le soleil entre ses nuages menaçants.



Wolfgang Amadeus Mozart

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791) SYMPHONIES N° 39, 40, 41

Ensemble Matheus
Jean-Christophe Spinosi Direction

Programme

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)
Symphonies n° 39, 40, 41

Joseph Haydn (1732-1809)
Symphonie n° 100 "Militaire"

Sam.
28 JAN. 2017 19h

Opéra Royal

DURÉE: 2h20 entracte inclus

TARIF C

P Parking
Cour d'Honneur

Abonnement
DÉCOUVERTE

Les trois dernières symphonies de Mozart, respectivement numéros 39, 40 et 41, ont été composées à la suite à l'été 1788, puis créées en tournée. Leur force d'écriture en a fait le triptyque le plus joué de Mozart, mais aussi le plus représentatif du classicisme viennois, apportant à l'inventivité des thèmes et à la splendeur de l'orchestration, une maîtrise de la composition proche de la perfection. En somme, ce sont les œuvres les plus préromantiques de Mozart, tout en étant, à l'aune des symphonies de Haydn, l'aboutissement de la forme classique de la symphonie, que Beethoven devait bientôt entièrement bouleverser. Mais l'emphase olympienne de la "Jupiter" est à elle seule la passerelle entre deux époques.

La *Symphonie n° 100* de Haydn, dite "Militaire", a été composée et créée peu de temps plus tard, en 1794 lors de son deuxième voyage à Londres. Elle doit son surnom à l'intervention des percussions "turques" (triangle, cymbales, grosse caisse) qui renforcent le rythme martial de l'œuvre, devenue un cheval de bataille des orchestres symphoniques. Pour interpréter ces grandes œuvres viennoises, Jean-Christophe Spinosi se souvient qu'elles ont été composées dans le même moule que les opéras célèbres de Mozart: un orchestre de solistes, une dynamique sous-tendant le propos, une recherche permanente des couleurs dans l'orchestration, et surtout cette faculté à faire chanter l'orchestre comme un chœur de divas! Pour Haydn, l'Ensemble Matheus sortira l'artillerie lourde, comme il se doit pour rappeler que la guerre et les Turcs campaient souvent aux portes de la Vienne impériale...

Élisabeth 1^{re} d'Angleterre, George Gower

Gioachino Rossini (1792-1868) ELISABETTA REGINA D'INGHILTERRA

Dramma per musica sur un livret de Giovanni Schmidt.
Créé au Teatro San Carlo à Naples le 4 octobre 1815.

Alexandra Deshorties Elisabetta
Norman Reinhardt Leicester
Barry Banks Norfolk
Ilse Eerens Matilda
Natalia Kawalek Enrico
Erik Arman Guglielmo

Jeu.
30 MARS 2017 20h

Opéra Royal

Concert surtitré en français

DURÉE: 3h entracte inclus

TARIF C

P Parking
Cour d'Honneur

Arnold Schönberg chor (Jordi Casals Direction)
Ensemble Matheus
Jean-Christophe Spinosi Direction

Le 4 Octobre 1815, Le Teatro San Carlo de Naples accueillit la première d'un nouvel opéra seria: *Elisabeth, Reine d'Angleterre*. Ce fut l'entrée en scène à Naples du jeune prodige de l'opéra italien, Gioachino Rossini, âgé de 23 ans seulement, et la première des 9 œuvres qu'il écrivit pour ce théâtre mythique. Pour conquérir d'un coup le public napolitain, Rossini avait mis toutes les chances de son côté: son choix d'une histoire dramatique à rebondissements, fut la trame qu'il enrichit des airs les plus réussis de ses œuvres précédentes, et de nouveautés spécialement taillées pour ses deux principaux interprètes de cette création napolitaine, la célèbre soprano Isabella Colbran (que Rossini devait épouser par la suite), et le ténor héroïque Andrea Nozzari. Le succès fut au rendez-vous, au-delà de toute espérance, intronisant Rossini comme maître de Naples. L'œuvre contenait évidemment des perles absolues, et l'ouverture fut bien vite réutilisée pour *Le Barbier de Séville*, ainsi que plusieurs airs (dont celui qui devint le plus célèbre de Rosine!). Dès 1818 elle connut sa première à Londres, où l'histoire d'Elisabeth passionna le public britannique: la période élisabéthaine, ses 44 ans de règne qui avaient vu triompher Shakespeare et la marine anglaise contre l'invincible Armada espagnole sous la tutelle d'une Reine célibataire et glorieuse, était un mythe! Dans le livret la Reine Elisabeth 1^{re} est déchirée entre son amour pour le Comte de Leicester, vainqueur des ennemis écossais, et la découverte de son mariage secret avec Matilda, fille de la Reine d'Écosse! Le complotteur Norfolk pousse Elisabeth à faire emprisonner Leicester et Matilda, qui jurent préférer la mort à la séparation, même si Elisabeth propose sa main à Leicester. La révélation en extremis du complot permet à Elisabeth de bénir le mariage de Leicester et Matilda. Les sentiments extrêmes des personnages ont pu s'exprimer pour composer l'un des premiers chefs d'œuvres de Rossini. C'est du Theater an der Wien (Vienne) que Jean-Christophe Spinosi apporte à Versailles cet opéra de Rossini, avec les forces du prestigieux Arnold Schönberg Chor et une distribution belcantiste de haut vol. Attention, rencontre au sommet entre la fougue de l'Ensemble Matheus et la grandeur d'âme rossinienne d'Elisabeth d'Angleterre!



Christ en croix, Philippe de Champaigne

Versailles
Festival

Antonio Vivaldi (1678-1741) STABAT MATER & NISI DOMINUS

David DQ Lee Contre-ténor
David Hansen Contre-ténor

Ensemble Matheus
Jean-Christophe Spinosi Direction

Ven.
16 JUIN 2017 20h

Chapelle Royale

DURÉE: 1h20 sans entracte

TARIF D

P Parking
Cour d'Honneur

De 1703 à 1739, Vivaldi composa de très nombreuses œuvres sacrées pour l'Ospedale Santa Maria della Pietà. Réunissant des jeunes filles pour leur donner une éducation parfaite, cet hospice avait une vocation particulièrement musicale, et forma un orchestre et un chœur d'élite, ainsi qu'un vivier de solistes que tout Venise venait écouter. Loin de l'austérité et du faste des grandes églises "officielles" de Venise, les hospices de la Cité des Doges permettaient d'entendre, dans la période de la Passion, des œuvres particulièrement modernes et brillantes, chantées par de jeunes prodiges dont les "maîtres" étaient les compositeurs les plus réputés... Ainsi pendant que les opéras de la Lagune étaient fermés, la musique de Vivaldi passait soudain dans ces espaces religieux pour célébrer, aussi dramatiquement, la douleur de la mère du Christ devant la crucifixion de son fils.

Les compositions sacrées vénitienes de cette période font évidemment la part belle aux voix de soprano et contralto, qui convenaient parfaitement aux chanteuses des hospices, alors qu'à Naples ou Rome, on donnait ces parties à des castrats ou contre-ténors, comme pour les opéras. Vivaldi fit donc de petits miracles pour les chanteuses qu'il admirait et dont il connaissait les possibilités exceptionnelles (le *Nisi Dominus* est virtuose!). Quelle fut la chanteuse contralto qui créa le *Stabat Mater* en 1712, l'année précédant le premier opéra de Vivaldi ? Cecilia avait alors 35 ans, Geltruda 27 ans, Madalena 33 ans, Michielina 27 ans... Laquelle avait inspiré Vivaldi ? Pour faire chanter ces orphelines vénitienes, tout le charme du Prêtre Roux, toute sa maîtrise des rythmes sont déjà là, avec une science qui nous touche encore aujourd'hui.

Ce sont les brillants contre-ténors David DQ Lee et David Hansen, complices traditionnels de Jean-Christophe Spinosi, qui incarneront pour Versailles ces angéliques voix d'opéra...

Versailles
Festival

La Flagellation du Christ, Le Caravage

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791) REQUIEM & MESSE DU COURONNEMENT

Soraya Mafi Soprano
José Maria Lo Monaco Mezzo-soprano
Julien Behr Ténor
Luigi de Donato Basse

Chœur de Chambre du Palais de la Musique Catalane,
Barcelone (Simon Halsey Direction)
Ensemble Matheus
Jean-Christophe Spinosi Direction

Dim.
18 JUIN 2017 16h & 20h

Chapelle Royale

DURÉE: 1h50 entracte inclus

TARIF C

Deux œuvres majeures de Mozart sont au programme de ce concert, deux commandes faites à Mozart dans des contextes quasi opposés...

Chef-d'œuvre inachevé, testament musical, composition sacrée intemporelle et dépassant le cadre liturgique, le *Requiem* de Mozart accumule les superlatifs. Mozart l'aurait même composé en pressant sa propre mort. Il s'agissait en fait d'une commande du Comte Walsegg pour les funérailles de son épouse. Compositeur d'opéra surdoué et de premier plan à Vienne, Mozart était le gage d'une certaine "aura", même si le Comte s'attribuait la paternité de ses commandes avant de révéler l'originale. À sa mort, le 5 Décembre 1791, le compositeur avait achevé entièrement le Requiem et le Kyrie, et pour une bonne part le contenu des cinq numéros suivants, du Dies Irae au Confutatis. C'est à son élève Susmayr qu'incomba la tâche de compléter la partition. L'œuvre a depuis suscité mille hypothèses, mais avant tout elle magnétise l'auditeur comme l'interprète, et s'impose dans la forme qu'a laissée Mozart, comme si ces dernières notes, la plume encore levée d'un compositeur mourant, n'en étaient que plus précieuses...

Mozart écrivit le *Messe du Couronnement* en 1779 à l'âge de vingt-trois ans, sur une commande de l'Archevêque de Salzbourg Colloredo, en l'honneur de la fête commémorative du Couronnement de la Vierge miraculeuse du sanctuaire de Maria Plain. Le *Messe* connut immédiatement un grand succès à sa création à la Cathédrale de Salzbourg, et fut redonnée aux Couronnements de Léopold II, Roi de Bohême, à Prague en 1791, puis de François II de Bohême en 1792, ce neveu de Marie-Antoinette futur François I^{er}, Empereur d'Autriche. Ample composition pour solistes, chœur et orchestre, le *Messe* est la plus célèbre des vingt compositions par Mozart. Il y déploie une palette virtuose, faisant même de l'Agnus Dei la mélodie originale de l'air *Dove Sono* de la Comtesse dans *Les Noces de Figaro*. Cette œuvre magnifique où alternent chœur et solistes, déploie avec l'aide des cuivres en fanfares, le brillant et le faste d'un grandiose final d'opéra... Jean-Christophe Spinosi s'entoure pour ces deux œuvres maîtresses de solistes fervents et du magnifique Chœur du Palais de la Musique Catalane de Barcelone, fier de ses 125 ans d'existence !



SÉBASTIEN DAUCÉ

Sébastien Daucé a 36 ans. Loin des sentiers battus, ce claveciniste a construit un monde de perfection au cœur même des partitions du premier baroque français. Avec l'Ensemble Correspondances qu'il a fondé et qu'il mène de l'intérieur, il explore les musiques qui ont fait sonner la Cour de France du temps de Louis XIII et du jeune Louis XIV. Il sera cette saison le héraut des musiques sacrées du XVII^e siècle français. D'abord les merveilles d'Henry Du Mont qu'il vient de remettre en pleine lumière. À Noël, il investira la Chapelle Royale pour des *Histoires Sacrées* de Charpentier mises en scène, une première depuis des siècles. Enfin la Semaine Sainte lui permettra de porter au plus haut les chefs-d'œuvre de Charpentier. Passionnés des raretés authentiques, voici votre plus grand bonheur...



La Théologie, Michel-François Dandré-Bardon

Henry Du Mont (1610-1684) O MYSTERIUM

Ensemble Correspondances
Sébastien Daucé Orgue et direction

Ven.
25 NOV. 2016 20h

Programme

Henry Du Mont (1610-1684)
Memorare
Jesu dulcedo cordium
Desidero te millies
O æterne misericors Deus
Sub umbra noctis profundæ
O Mysterium
Allemanda Gravis
Ave Regina cælorum
O dulcissima
Quam pulchra es
O præcelsum
Super flumina Babylonis

Chapelle Royale

DURÉE: 1h15 sans entracte

TARIF D

P Parking
Cour d'Honneur

De 1663 à 1683, la musique de la Chapelle du Roi Louis XIV fut dirigée par le compositeur Henry Du Mont, "père fondateur" de la plus prestigieuse musique sacrée du Royaume. En parallèle de la révolution que Lully mettait en place par la naissance de la Tragédie Lyrique, Du Mont construisit le socle du grand répertoire religieux de la Chapelle Royale, créant une fresque sonore digne de son souverain omnipotent. Issues d'une tradition séculaire, les œuvres de Du Mont accomplirent une perfection sonore qui force l'admiration : elles connurent un extraordinaire succès dans tout le Royaume. Les redécouvrir aujourd'hui, comme le fait Sébastien Daucé, est avant tout une expérience de beauté et de perfection : par le magnifique travail musical de son Ensemble Correspondances, il parvient à redonner une intimité, une sensibilité qui faisaient tout le prix de la dévotion royale du jeune Louis XIV.

Après de tels sommets de séduction sonore, Du Mont aborde une époque où la musique de la Chapelle Royale voit ses effectifs augmenter, pour atteindre des espaces sonores aux dimensions de l'ambition du Souverain. Quand soudain la partition s'envole à Grand Chœur, le Roi Bâtitteur, le Roi de Guerre, ce Louis victorieux qui devient le plus grand Roi du Monde, s'entoure du chœur d'anges parant les voûtes de la Chapelle Royale...

Fort de sa parfaite connaissance des musiques de la jeunesse de Louis XIV, Sébastien Daucé ressuscite ce "Mysterium" d'une splendeur inégalée en son temps, en confiant chaque partie instrumentale, chaque voix de soliste ou du chœur, à des artistes attentifs aux moindres inflexions, aux plus belles nuances, pour porter ces musiques royales à un état proche de l'absolu. Le CD qui vient de paraître avec ce programme connaît le grand succès que mérite cette interprétation proche de l'idéal.



La Madeleine Pénitente, Tintoret

Marc-Antoine Charpentier (1643-1704) HISTOIRES SACRÉES

Caroline Weynants Judith
Lucile Richardot Madeleine
Judith Fa Cécile

Ensemble Correspondances
Sébastien Daucé Direction

Vincent Huguet Mise en espace
Aurélie Maestre Scénographie
Bertrand Couderc Lumières
Clémence Pernoud Costumes

Programme

Marc-Antoine Charpentier (1643-1704)
Judith ou Béthulie libérée
Cécile Vierge et Martyr
Magdalena Lugens

Marc-Antoine Charpentier est sans conteste le compositeur français du XVII^e siècle avec lequel les auditeurs de notre temps trouvent le plus d'affinités, tant son style direct et touchant nous parle au-delà des siècles. Alors qu'il lui fut difficile de développer ses talents sur une scène d'opéra, il eut de magnifiques occasions d'exercer ses talents dramatiques dans les "Histoires Sacrées" qu'il mit en musique sur le modèle des oratorios italiens. Les héroïnes de ces drames chrétiens ont pour nom Judith (victorieuse d'Holoferne) ou Cécile (Vierge et martyre): prises dans des mécaniques bibliques elles affrontent glorieusement l'injustice! Quant à la pécheresse Madeleine, elle doit sa rédemption à son amour pour le Christ: une des plus étonnantes ambiguïtés de la tradition chrétienne...

D'une magnifique inventivité, ces "opéras sacrés" (comme le seront les Oratorios de Haendel) sont serts de beautés musicales, de solos déchirants et de chœurs magnifiques, que Sébastien Daucé révèle avec la complicité du metteur en scène Vincent Huguet: car elles sont magnifiquement écrites pour être jouées autant que chantées. Prenant appui sur un décor et des costumes suggérant ces lointaines terres bibliques, ce "spectacle" permet de retrouver un reflet du "théâtre sacré" que les Jésuites avaient porté si haut: une première dans la Chapelle de Louis XIV!

Coproduction: Théâtre de Caen et Fondation Royaumont, avec le soutien de la Fondation Daniel et Nina Carasso, grand mécène de la Fondation Royaumont

Mer.

14 DÉC. 2016 20h

Chapelle Royale

Spectacle surtitré en français

DURÉE: 1h15 sans entracte

TARIF C

P Parking
Cour d'Honneur

Abonnement
DÉCOUVERTE



Pietà, Pontormo

Marc-Antoine Charpentier (1643-1704) GRANDS MOTETS POUR LA SEMAINE SAINTE

Ensemble Correspondances
Sébastien Daucé Orgue et direction

Programme

Marc-Antoine Charpentier (1643-1704)
Miserere des Jésuites
Leçon de Ténèbres
Motets pour les Trépassés
Messe

Mar.

28 MARS 2017 20h

Chapelle Royale

DURÉE: 1h15 sans entracte

TARIF D

P Parking
Cour d'Honneur

Dans la tradition musicale catholique, la Semaine Sainte est le moment d'une profusion musicale toute particulière. Mobilisant toutes les forces musicales des églises, cathédrales, couvents et même des salles de concert, la Passion du Christ envahit chaque lieu officiel, pour une communion de tout le Royaume dans la souffrance du Rédempteur. Pour ce concert, Sébastien Daucé souhaite présenter les différentes facettes des œuvres composées par Charpentier à cette occasion, pour les usages les plus divers. La *Messe* bien sûr, destinée aux grands offices comme ceux de la Sainte Chapelle de Paris dont Charpentier était le Maître de Musique, est l'ouvrage majeur pour le plus grand nombre des croyants. Le magnifique *Miserere des Jésuites* rappelle la force de cette Confrérie, dominante dans le Grand Siècle français, par les nombreux édifices dont elle a la charge et qui sont de puissants centres musicaux. Enfin les *Leçons des Ténèbres* étaient destinées à la pratique conventuelle, mais en cette période de l'année où toute représentation d'opéra était interdite, on se pressait pour entendre (sans les voir) les plus belles voix des couvents de Paris qui rivalisaient alors en mondanité sacrée...

Réunir cette palette d'œuvres pour la Passion permet à Sébastien Daucé de déployer toutes les couleurs des instrumentistes et chanteurs de l'Ensemble Correspondances: la musique de Charpentier est leur terre d'élection, sa subtilité instrumentale, son immanente beauté chorale sont leur meilleure expression. Rencontre au sommet entre les meilleurs interprètes actuels de Charpentier, et sa musique la plus déchirante...



Didon et Enée

Henry Purcell (1659-1695) DIDON ET ENÉE

Opéra tragique en trois actes. Livret de Nahum Tate. Créé à Londres en 1689.

Mireille Delunsch Didon
Benoît Arnould Enée
Katherine Watson Belinda
Cyril Auvity Magicienne, Un Marin
Caroline Meng Première sorcière
Lucile Richardot Seconde sorcière
Nicholas Tamagna Esprit
Jenny Daviet Seconde femme

Acrobates: **Sayaka Kasuya, Sarasa Matsumoto, Ahmed Said, Edwin Condette, Tarzana Foures, Anne-Claire Gonnard, Antoine Helou, Élodie Chan**

Orchestre du Poème Harmonique
Chœur accentus / Opéra de Rouen Normandie
Vincent Dumestre Direction
Marouan Mankar-Bennis Assistant artistique et clavecin

Cécile Roussat et Julien Lübek Mise en scène, costumes, chorégraphie et scénographie
Marco Gingold Lumières

Sam.
19 NOV. 2016 18h30 et 21h

Dim.
20 NOV. 2016 16h et 19h

Opéra Royal

Spectacle surtitré en français

DURÉE: 1h10 sans entracte

TARIF C

 **Abonnement OPÉRAS**

Le Poème Harmonique, dirigé par Vincent Dumestre, nous revient à la scène. L'ensemble se penche sur la musique anglaise du XVII^e siècle et s'attaque à l'un des plus grands chefs-d'œuvre lyrique: *Didon et Enée*. Cette pièce qui, à l'époque, tenait de la combinaison hybride du théâtre et du masque (divertissement composé de chants, de danses, de musique instrumentale et de machinerie scénique à effets spectaculaires) permit au compositeur britannique de réaliser son idéal dramatique. En effet, si Purcell ne signa qu'un seul opéra dans sa courte carrière – il mourut à 36 ans, laissant derrière lui une production abondante et variée – il composa un bijou d'une extrême concision. Sa partition, qui développe un langage audacieux et personnel, sera relue par les musiciens du Poème Harmonique pour en faire ressortir toutes les couleurs. Le génie de l'ouvrage tient aussi à la qualité du livret, savamment construit par Nahum Tate. Avec une écriture elliptique implacable, il raconte l'histoire d'amour et la séparation de deux amants: fuyant Troie, Enée fait escale à Carthage et tombe amoureux de la reine Didon. Leur amour redonne espoir au peuple. Mais Sorcières et Esprit mettent fin à l'idylle, poussant Enée à reprendre son errance. Leur obéissant, le héros abandonne sa bien-aimée qui meurt de chagrin. Metteurs en scène issus des arts du cirque et du Mime Marceau, Cécile Roussat et Julien Lübek avaient déjà collaboré avec le Poème Harmonique pour le *Carnaval Baroque*. Ils mêleront mime, danse et acrobaties à la musique dans une scénographie mouvante et féérique.

Production: Opéra de Rouen Normandie en coopération avec le Poème Harmonique

VINCENT DUMESTRE

Vincent Dumestre a 48 ans. Ce luthiste de génie a entrepris de redonner leur brillant à de nombreux répertoires européens des époques anciennes. Fin connaisseur des musiques savantes comme populaires, il a croisé leurs saveurs pour apporter, avec sa science du continuo, une place centrale au chant, celui des voix comme ceux si variés des instruments. Cette saison le voit reprendre son splendide *Didon et Enée* de Purcell, mais aussi des *Leçons de Ténèbres* de Couperin qu'il fait miroiter dans la Chapelle Royale. Enfin il s'attelle au Maître de Versailles: Lalande a produit les plus célèbres grands motets français du règne de Louis le Grand. Vincent Dumestre joue et enregistre son splendide *Té Deum*, qui rythma un siècle de fastes Versaillais.



Christ aux outrages, Gerrit Van Honthorst

François Couperin (1668-1733) LEÇONS DE TÉNÈBRES

Ana Quintans Dessus
Sophie Junker Dessus
Lucile Richardot Bas-dessus
Sylvia Abramowicz Basse de viole
Frédéric Rivoal Clavecin et orgue

Le Poème Harmonique
Vincent Dumestre Théorbe et direction

Programme

François Couperin (1668-1733)
Leçons de Ténèbres du mercredi Saint
Louis-Nicolas Clérambault (1676-1749)
Miserere

Les *Leçons de Ténèbres* de Couperin représentent l'un des sommets de l'art sacré français du début du XVIII^e siècle. Vocalité et spiritualité y sont combinées avec art, témoignant du raffinement du beau chant français pratiqué sous Louis XIV aussi bien dans les salons et les théâtres que dans les lieux de culte.

On se pressait en effet pour écouter, dans les couvents parisiens, ces voix divines entonnant les *Leçons* pour les jours de la Semaine Sainte, voix sans visage des jeunes recluses conventuelles, voix du ciel... Les trois leçons conservées de François Couperin sont écrites pour le mercredi Saint. Le *Miserere* pour voix de femmes de Clérambault, contemporain, déploie une palette expressive tout aussi contrastée.

Après avoir enregistré ces œuvres à la Chapelle Royale à l'automne 2013, pour la collection Alpha – Versailles, Vincent Dumestre propose à nouveau ce programme.

Sam.
17 DÉC. 2016 20h

Chapelle Royale

DURÉE: 1h15 sans entracte

TARIF D

P Parking
 Cour d'Honneur

Abonnement
 DÉCOUVERTE

Versailles
 Festival



Louis XIV Roi de France

Michel-Richard de Lalande (1657-1726) MAJESTÉ

Te Deum et Grands Motets pour Louis XIV

Emmanuelle de Negri Soprano
Dagmar Saskova Soprano
Sean Clayton Haute-contre
Cyril Auvity Ténor

André Morsch Baryton
Le Poème Harmonique
Vincent Dumestre Direction

Programme

Michel Richard de Lalande (1657-1726)
Te Deum
Deitatis Majestatem
Miserere mei Deus

Mar. Mer.
30 31 MAI 2017 20h

Chapelle Royale

DURÉE: 1h30 entracte inclus

TARIF D

P Parking
 Cour d'Honneur

Abonnement
 IDÉE CADEAU

Et si Lalande était le Bach français? Sa maîtrise exceptionnelle des constructions musicales de grande ampleur, à l'œuvre dans tous ses Grands Motets, rappelle la rigueur et l'inventivité du Cantor. Comme lui, Lalande passa toute sa vie au service des grandes cérémonies religieuses qui devaient glorifier Dieu – et le Roi, pour son cas. Comme lui, il donna à ses enfants des talents musicaux notables, et sut toujours trouver les mélodies qui allaient enchanter l'auditoire, et les chœurs les plus somptueux. Surtout, il partagea avec le Maître protestant une extraordinaire faculté rhétorique. Le moindre mot prend sens dans sa musique, qui vient autant l'illustrer que le magnifier: le texte sacré est ainsi plus que jamais exalté.

Né en 1657, Lalande accède à la Chapelle Royale en 1683, à 26 ans à peine, au moment du départ de Du Mont. Il prend rapidement toutes les charges de musique de la Cour, et devient indispensable à son souverain (puis à son successeur Louis XV) en ne quittant son poste qu'à sa mort en 1726, après 43 ans de service. Ses motets furent joués à Versailles et au Concert Spirituel sans discontinuer jusqu'à la Révolution, avec près de 600 exécutions. Surnommé le "Lully Latin" pour avoir essentiellement composé de la musique religieuse, Lalande produisit aussi les fameuses *Symphonies pour les Soupers du Roi*.

Après avoir enregistré les *Te Deum* de Lully et Charpentier, Vincent Dumestre entreprend de donner tout son lustre à celui de Lalande, peut-être le plus abouti, et à coup sûr celui qui fut le plus souvent joué pour le Roi. Avec plusieurs autres Grands Motets, il brosse ainsi le portrait musical de la plus célèbre Chapelle Royale à l'époque baroque: tambours, trompettes, solistes, grand chœur et symphonie résonnent à nouveau dans le lieu qu'ils ont tant glorifié.

OPÉRAS MIS EN SCÈNE

PURCELL : KING ARTHUR M.e.s Shirley & Dino Le Concert Spirituel, Hervé Niquet 8, 9, 11 DÉC.	38
LULLY - MOLIÈRE : LE BOURGEOIS GENTILHOMME M.e.s Denis Podalydès Ensemble la Révérence, Christophe Coin 12, 13, 14, 15 JANV.	40
MONTEVERDI : ORFEO Les Arts Florissants, Paul Agnew 8 MARS	42
MONTEVERDI : LE COURONNEMENT DE POPPÉE M.e.s Klaus Michael Grüber Les Nouveaux Caractères, Sébastien d'Hérin 19, 20 AVR.	43
LULLY - MOLIÈRE : MONSIEUR DE POURCEAUGNAC M.e.s Clément Hervieu-Léger Les Arts Florissants, William Christie 22, 23 AVR.	44
CHARPENTIER : MÉDÉE M.e.s Marshall Pynkoski Opera Atelier Toronto Tafelmusik Baroque Orchestra, David Fallis 19, 20, 21 MAI	46
MARIN MARAIS : ALCYONE M.e.s Louise Moaty Le Concert des Nations, Jordi Savall 8, 10, 11 JUIN	48
VIVALDI : ARSILDA, REGINA DI PONTO M.e.s David Radok Collegium 1704, Václav Luks 23, 25 JUIN	50

Henry Purcell (1659-1695)

KING ARTHUR

Semi-opéra en cinq actes. Livret de John Dryden. Créé à Londres en 1691.

Chantal Santon-Jeffery Soprano/Dessus
Bénédicte Tauran Soprano/Dessus
Mathias Vidal Ténor/Haute-contre
Marc Labonnette Baryton/Basse-taille
João Fernandes Basse

Chœur et orchestre du Concert Spirituel
Hervé Niquet Adaptation et direction musicale

Corinne et Gilles Benizio (alias Shirley et Dino)
 Adaptation, conception et mise en scène
Louise Narboni Assistante mise en scène
Catherine Rigault Costumes
Jacques Rouveyrollis Lumières
Jessica Duclos Assistante lumières
Elisabeth Geiger Chef de chant

Jeu. Ven.
8 9 DÉC. 2016 20h

Dim.
11 DÉC. 2016 15h

Opéra Royal

Spectacle surtitré en français

DURÉE: 1h50 sans entracte

TARIF C

P Parking Cour d'Honneur
 (sauf le dimanche)

**Abonnement
 OPÉRAS**

**Abonnement
 FAMILLE**

Véritable perle du baroque, signée Henry Purcell, avec son intrigue riche en rebondissements et ses personnages hauts en couleurs, *King Arthur* connaît, depuis sa première représentation en 1690, un beau et durable succès. L'histoire est celle de l'affrontement entre Arthur le Breton, roi très chrétien, et Oswald le Saxon, roi très païen. Aidés de leurs enchanteurs – Merlin aux côtés des bons, Osmond aux côtés des méchants – ils se disputent la Bretagne et la belle Emmeline, jeune fille aveugle. L'amour, l'honneur et la paix triompheront, sauvés comme par enchantement.

La légende reprend vie sous la direction de Hervé Niquet, un des maîtres de ce répertoire à la tête du Concert Spirituel, dans une mise en scène de Corinne et Gilles Benizio, alias Shirley et Dino, qui allie poésie et fantaisie sans rien ôter à la musique puissante de Purcell: décapante et passionnante soirée qui a enthousiasmé le public à sa création!

Production de l'Opéra National de Montpellier Languedoc-Roussillon | En coproduction avec le Festival de Radio France et Montpellier Languedoc-Roussillon | L'Opéra National de Montpellier Languedoc-Roussillon remercie l'Opéra Théâtre d'Avignon et des Pays de Vaucluse pour le prêt d'éléments de décors, d'accessoires et de costumes | Editions Hervé Niquet pour Le Concert Spirituel



Lully – Molière

LE BOURGEOIS GENTILHOMME

Comédie-ballet de Molière en cinq actes. Musique de Jean-Baptiste Lully.
Créée au Château de Chambord, le 14 octobre 1670.

NN Madame Jourdain

Julien Campani Le Maître de musique et Dorante

Bénédicte Guilbert Dorimène

NN Nicole

NN Le Maître tailleur et Covielle

NN Le Maître de philosophie

Leslie Menu Lucile

Nicolas Orlando Le Maître d'armes

Laurent Podalydès Un laquais

Pascal Rénéric Monsieur Jourdain

Léo Reynaud Un laquais

Thibault Vinçon Le Maître de danse et Cléonte

Danseuses: **Windy Antognelli, Flavie Hennion, Artemis Stavridis**

Chanteurs: **NN** (ténor), **Cécile Granger** (soprano),

Marc Labonnette (baryton et le grand Mufti),

Francisco Mañalich (chanteur et gambiste)

Ensemble La Révérence

Musiciens: **Christophe Coin, Maria Tecla Andreotti, Louis Creach, Stephan Dudermel, François Guerrier, Vincent Robin**

Denis Podalydès Sociétaire de la Comédie Française Mise en scène

Christophe Coin Direction musicale

Emmanuel Bourdieu Collaboration artistique

Éric Ruf Scénographie • **Stéphanie Daniel** Lumières

Christian Lacroix Costumes • **Kaori Ito** Chorégraphie

Véronique Soulier-Nguyen Maquillages et coiffures

Après le succès des représentations données à l'Opéra Royal ou il a notamment été filmé, ce *Bourgeois gentilhomme* truculent revient à Versailles! Dans *Le Bourgeois gentilhomme*, Molière tire le portrait d'un aventurier de l'esprit n'ayant d'autre désir que d'échapper à sa condition de roturier pour poser le pied sur des territoires dont il est exclu... La découverte d'une *terra incognita* qui, de par sa naissance, lui est interdite. Pourquoi se moquer de Monsieur Jourdain? Le bourgeois se pique simplement de découvrir ce qu'aujourd'hui nous nommons "la culture" et il s'attelle au vaste chantier de vivre ses rêves... Et qu'importe si ces rêves sont ceux d'un homme ridicule. En choisissant de redonner à la pièce sa forme originale d'une comédie-ballet mise en musique sur les partitions de Lully, Denis Podalydès convoque tous les arts. Avec cette fête de théâtre costumée par Christian Lacroix, il vise à cette apothéose des sens tant espérée par son héros interprété par Pascal Rénéric. Il s'agit bien évidemment de rire de la comédie. Mais, comment ne pas avoir de la tendresse pour cet homme sans qualité qui tente d'initier à lui tout seul la première révolution culturelle? Elevé après mille péripéties comiques au rang de "Mamamouchi", Monsieur Jourdain vit son heure de gloire en musique et en danse, malade de sa bourgeoisie, gentilhomme imaginaire, à la fois exaucé et battu, dupé et triomphant, en ce moment théâtral si rare où le ridicule fait place à l'émerveillement pur.

Production: C.I.C.T. – Théâtre des Bouffes du Nord | Coproduction: Opéra Royal – Château de Versailles Spectacles · Les Nuits de Fourvière – Département du Rhône · Les Théâtres de la ville de Luxembourg · Théâtre de la Place – Liège · Théâtre de Caen · Ensemble Baroque de Limoges – Fondation Laborie · Maison de la Culture d'Amiens · Châteauevallon CNCDC · Printemps des Comédiens | Avec la participation artistique de l'ENSAD de Montpellier Languedoc Roussillon, de l'ENSATT et du JTN

Jeu. Ven.

12 13 JANV. 2017 20h

Sam.

14 JANV. 2017 19h

Dim.

15 JANV. 2017 15h

Opéra Royal

DURÉE: 3h30 entracte inclus

TARIF C



Parking Cour d'Honneur
(sauf le dimanche)





Paul Agnew

Claudio Monteverdi (1567-1643)

ORFEO

Opéra en 5 actes avec prologue. Livret d'Alessandro Striggio.
Créé au Palazzo Ducale de Mantoue le 24 février 1607.

Cyril Auvity Orfeo
Hannah Morrison Euridice
Miriam Allan Proserpine
Lea Desandre Messagère
Carlo Vistoli Esprit
Sean Clayton Echo, Berger, Esprit
Zachary Wilder Esprit II, Berger
Antonio Abete Pluton
Cyril Constanzo Charon, Esprit
Les Arts Florissants
Paul Agnew Direction et mise en espace
Alain Blanchot Costumes
Christophe Naillet Décors et lumières

Mer. **8 MARS 2017** 20h

Opéra Royal

Spectacle surtitré
en français et en anglais

DURÉE: 3h entracte inclus

TARIF C

P Parking
Cour d'Honneur

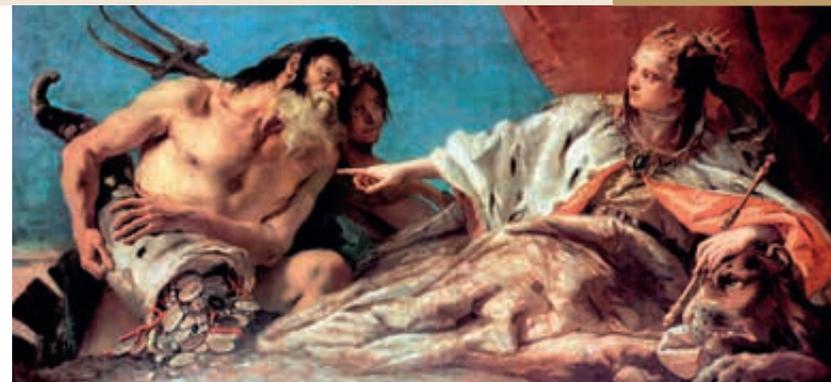
Abonnement
OPÉRAS

Inutile de le présenter, l'*Orfeo* est aujourd'hui l'un des grands incontournables du genre opératique, programmé sur toutes les scènes du monde. Rien d'étonnant à ce que Les Arts Florissants l'aient déjà abordé à plusieurs reprises (à Madrid notamment, dans le cadre d'une trilogie Monteverdi montée par Pizzi). Mais 2017 marquera la toute première interprétation de l'œuvre sous la direction de Paul Agnew, directeur musical adjoint et chef associé de l'Ensemble, alors que son intégrale des madrigaux du même Monteverdi vient tout juste de s'achever, après quatre années de concerts à travers l'Europe.

Paul Agnew assure la création de cette nouvelle production. À ses côtés, l'Orphée de Cyril Auvity en tête de distribution, une pléiade de chanteurs pour la plupart issus du Jardin des Voix et de l'équipe artistique de l'intégrale des madrigaux de Monteverdi, ainsi qu'Alain Blanchot qui signe les costumes – la somptuosité de son travail pour *11 Sani Alessio* ou *Rameau, maître à danser* avait été unanimement saluée par la presse.

"Cette production est un *Orfeo* intime. Le décor relativement épuré permet de remettre l'œuvre dans son contexte antique, et de placer le texte, par le biais de la musique, au cœur du spectacle et de l'expérience du spectateur. C'est avec cette simplicité que l'on peut accomplir le principe qui régit toute l'œuvre de Monteverdi, et qui prévoit que le texte doit guider l'harmonie." Paul Agnew

Coproduction : Les Arts Florissants, Le Théâtre de Caen, Philharmonie de Paris



Neptune, Giovanni Battista Tiepolo

Claudio Monteverdi (1567-1643)

LE COURONNEMENT DE POPPÉE

Opéra en un prologue et trois actes sur un livret de Giovanni Francesco Busenello.
Créé en 1642 à Venise.

Josefine Göhmann Poppea (en alternance)
Emilie Rose Bry Poppea (en alternance)
Laura Zigmantaite Nerone
NN Ottavia
Aline Kostrewa Ottone
NN Seneca
André Gass Arnalta
Josefine Göhmann Drusilla, Virtù (en alternance)
Emilie Rose Bry Drusilla, Virtù (en alternance)
Rocio Perez Damigella, Amore
Katherine Aitken Fortuna, Valletto
NN Lucano, Soldato II
James Hall Familiare I, Pallade
Brenton Spiteri Familiare II, Mercurio, Soldato I
Pierre Héritier Littore, Liberto
NN Familiare III

Mer. Jeu. **19 20 AVR. 2017** 20h

Opéra Royal

Spectacle surtitré
en français et en anglais

DURÉE: 3h10 entracte inclus

TARIF C

P Parking
Cour d'Honneur

Abonnement
OPÉRAS

Les Nouveaux Caractères
Sébastien d'Hérin Direction

Studio de l'Opéra de Lyon
Klaus Michael Grüber Mise en scène

De la longue carrière de Monteverdi pour l'opéra, il ne nous reste que trois œuvres. *Le Couronnement de Poppée* est la dernière, créée en 1642 à Venise, et Monteverdi se montre encore plus étonnant dans cette ultime pièce lyrique que dans toutes ses compositions précédentes. Tout d'abord il y a l'intrigue (inspirée de l'histoire antique), celle de la conquête du pouvoir par la maîtresse de Néron, Poppée, qui ne renonce à aucun crime pour parvenir à ses fins. Ensuite il y a le livret de Busenello, extrêmement théâtral et dramatique, d'une redoutable efficacité dans l'évocation des complots ou des drames, comme dans des scènes drolatiques qui parsèment la partition. Enfin il y a la musique de Monteverdi, somptueuse de bout en bout, qui touche au cœur depuis quatre siècles. L'Opéra National de Lyon a souhaité ressusciter la mise en scène mythique de Klaus Michael Grüber conçue pour le Festival d'Aix-en-Provence en 2000, et en confier la direction musicale à Sébastien d'Hérin, récemment couvert d'éloges pour l'enregistrement de *Scylla et Glaucus* de Leclair.

Production : Opéra de Lyon – Recréation de la production originale du Festival d'Aix-en-Provence (1999)

Lully – Molière

MONSIEUR DE POURCEAUGNAC

Comédie-Ballet de Molière en 3 actes. Musique de Jean-Baptiste Lully.
Créée au Château de Chambord le 6 octobre 1669.

Clément Hervieu-Léger Mise en scène
William Christie Direction musicale et conception musicale du spectacle
Aurélie Maestre Décors • **Caroline de Vivaise** Costumes
Bertrand Couderc Lumières • **Jean-Luc Ristord** Son
Bruno Bouché Chorégraphie
David Carvalho Nunes Maquillages/coiffures
Paolo Zanzu Assistant musical
Clémence Boué et Aurélie Maestre Assistantes à la mise en scène

Avec

Erwin Aros 2nd musicien, l'égyptien, haute-contre
Clémence Boué Nérine
Cyril Costanzo apothicaire, avocat, archer, basse
Claire Debono l'égyptienne, soprano
Stéphane Facco médecin, Lucette, suisse
Matthieu Lécroart 1^{er} musicien, médecin, avocat, exempt, baryton-basse • **Juliette Léger** Julie
Gilles Privat Monsieur de Pourceaugnac
Guillaume Ravoire Eraste, suisse
Daniel San Pedro Sbrigani • **Alain Trétout** Oronte

Et les Musiciens des Arts Florissants

Pour le tricentenaire Louis XIV, William Christie et Clément Hervieu-Léger ont monté une comédie-ballet percutante et drolatique: *Monsieur de Pourceaugnac*. Créée par la troupe de Molière "pour le divertissement du Roi" le 6 octobre 1669 à Chambord, cette pièce en trois actes reprend quelques-uns des grands thèmes moliéresques: le mariage, l'argent, la maladie. Arrivé de Limoges pour épouser la jeune Julie, Pourceaugnac est aussitôt la proie de Sbrigani et Nérine, gens d'intrigue payés par l'amant de la belle pour empêcher ce mariage arrangé. Livré tour à tour à des médecins, un apothicaire, une femme picarde, une autre languedocienne, des gardes suisses, des avocats, un exempt, deux archers, le provincial, perdu dans les rues de la capitale comme dans sa propre tête, n'aura finalement pas d'autre solution que de fuir Paris travesti en femme. Sous la forme d'une simple comédie, inspirée de canevas italiens (*Policinella pazzo per forza* et *Pulcinello burlesco*) et agrémentée de musique et de danse, *Monsieur de Pourceaugnac* est sans doute l'une des pièces les plus sombres et les plus cruelles que Molière ait écrites: trois actes d'une implacable descente aux enfers qui conduisent Pourceaugnac à ne plus savoir lui-même qui il est. Cette impression d'inéductibilité de la fin à la fois tragique et grotesque du personnage de Pourceaugnac, que vient contrebalancer l'heureux mariage d'Eraste et de Julie, est considérablement accentuée par la place que Molière et Lully donnent ici à la musique. Contrairement à d'autres comédies-ballets, la musique ne joue pas, dans *Monsieur de Pourceaugnac*, un simple rôle d'ornement, mais fait intrinsèquement partie de la dramaturgie de la pièce. Il faut ainsi considérer les moments chantés comme des scènes à part entière et non comme de simples "intermèdes" dont nous pourrions faire l'économie. On songe à ces sarabandes carnavalesques qui grisent les danseurs masqués d'un jour jusqu'à la folie. C'est cette imbrication entre la musique et le théâtre qui fait, pour William Christie et Clément Hervieu-Léger, l'intérêt singulier de cette œuvre. Tandis que l'opéra naissant va peu à peu faire primer la musique sur le théâtre, Molière et Lully réussissent dans cette œuvre cette incroyable gageure: faire de la musique du théâtre.

Production: C.I.C.T. – Théâtre des Bouffes du Nord | Coproduction: Opéra Royal – Château de Versailles Spectacles · Les Théâtres de la Ville de Luxembourg · Les Arts Florissants · Théâtre de Caen · Châteaullon Scène Nationale · Théâtre Impérial de Compiègne · Compagnie des Petits Champs · Cercle des Partenaires des Bouffes du Nord | Construction décors Les Ateliers des Théâtres de la Ville de Luxembourg | Action financée par la Région Île-de-France | Avec le soutien de la SPEDIDAM et l'aide à la diffusion d'Arcadi Île-de-France

Sam.

22 AVR. 2017 19h

Dim.

23 AVR. 2017 15h

Opéra Royal

DURÉE: 1h45 sans entracte

TARIF C

P Parking Cour d'Honneur (sauf le dimanche)

Abonnement OPÉRAS

Abonnement DANSE ET THÉÂTRE



Marc-Antoine Charpentier (1643-1704) MÉDÉE

Tragédie lyrique en cinq actes et un prologue sur un livret de Thomas Corneille.
Créée le 4 décembre 1693 à Paris.

Colin Ainsworth Jason
Mireille Asselin Créuse
Jesse Blumberg Oronte
Stephen Hegedus Créon
Peggy Kriha Dye Médée
Olivier Laquerre Arcas
Meghan Lindsay Nérine
Karine White Cléone
Christopher Enns, Kevin Skelton rôles additionnels

Tafelmusik Baroque Orchestra
David Fallis Direction
Artistes de l'Atelier Ballet
Chœur Marguerite Louise (Gaétan Jarry Direction)

Marshall Pynkoski Mise en scène
Jeannette Lajeunesse Zingg Chorégraphie
Gerard Gauci Décors
Michelle Ramsay Lumières
Jennifer Parr Direction des combats

Ven.
19 MAI 2017 20h

Sam.
20 MAI 2017 19h

Dim.
21 MAI 2017 15h

Opéra Royal

Spectacle surtitré
en français et en anglais

TARIF C

P Parking Cour d'Honneur
(sauf le dimanche)

**Abonnement
OPÉRAS**

**Abonnement
IDÉE CADEAU**

Et *Médée* vint... Lorsque Charpentier put enfin composer une tragédie lyrique, et la faire jouer à Paris, en 1693, ce fut à la fois un sommet et un testament. Après tant d'années à être empêché par le privilège de l'opéra détenu par Lully, de faire jouer autre chose que des pastorales et de la musique religieuse, Charpentier accéda enfin à la scène de l'Opéra, à 50 ans. Il avait déjà conquis le public avec son *Malade Imaginaire*, comédie-ballet réalisée avec Molière vingt ans auparavant.

Médée représenta le "grand oeuvre" de Charpentier, l'aboutissement de tout son travail sur la voix, un exemple exceptionnel de richesse orchestrale, un drame magnifiquement vécu grâce au livret de Thomas Corneille, le destin tragique et dévorant de Médée: un chef-d'œuvre! Cependant l'accueil réservé à cette *Médée* par les Parisiens ne fut pas à la hauteur de l'œuvre, pas assez "à la mode"... et Charpentier renonça définitivement à affronter les cabales qui faisaient déjà de l'Opéra le lieu de tous les complots! *Médée* resta donc l'unique tragédie lyrique de Charpentier, et laisse encore aujourd'hui regretter toutes celles qu'il aurait pu écrire si le destin, la politique et Lully en avaient décidé autrement.

Pour redonner vie à cette œuvre si pleine de beauté, si prompte à nous émouvoir et nous séduire, plus de trois siècles après sa création, Marshall Pynkoski emporte son Opéra Atelier de Toronto dans les arcanes de la musique française du Grand Siècle qu'il sait si bien révéler. C'est un régal rare que de retrouver *Médée* à la scène, Charpentier est toujours en attente des représentations que son époque ne lui a pas prodiguées en suffisance. Pourtant quelle somptueuse musique de bout en bout...

Production : Opera Atelier Toronto



Marin Marais (1656-1728)

ALCYONE

Tragédie lyrique en un prologue et cinq actes sur un livret d'Antoine Houdar de La Motte.
Créée à l'Académie royale de musique le 18 février 1706.

Lea Desandre Alcyone
Cyril Auvity Ceix
Marc Mauillon Pelée
Lisandro Abadie Pan, Phorbas
Antonio Abete Tmole, Grand-Prêtre, Neptune
Hasnaa Bennani Ismène, 1^e Matelote
Hanna Bayodi Bergère, 2^e Matelote, Prêtresse

Chœur et orchestre du Concert des Nations
Jordi Savall Direction musicale

Louise Moaty Mise en scène
Raphaëlle Boitel Chorégraphe
Louise Moaty/Pierre Dequivre/Tristan Baudouin Décors
Alain Blanchot Costumes
Maël Iger Lumières

Jeu.
8 JUIN 2017 20h

Sam.
10 JUIN 2017 19h

Dim.
11 JUIN 2017 15h

Opéra Royal

Spectacle surtitré
en français et en anglais

TARIF B

P Parking Cour d'Honneur
(sauf le dimanche)

**Abonnement
OPÉRAS**

Alcyone est le grand œuvre de Marin Marais. Le génial gambiste, compositeur de tant de morceaux de musique de chambre, eut une carrière lyrique restreinte: la position prédominante de Lully rendit longtemps tout autre compositeur réduit au silence dans le domaine lyrique... Ce n'est qu'à la quarantaine que Marais put enfin faire jouer une œuvre à la scène. Il devint bientôt le chef d'orchestre permanent de l'Académie Royale de Musique, mais n'y donna en tout que 4 opéras.

Sans conteste *Alcyone* (1706) est le plus abouti, et fut aussi son plus grand succès, repris tout au long du siècle, mais aussi joué en extraits au Bal de la Cour, notamment sa fameuse "Tempête". C'est d'ailleurs ce morceau de bravoure orchestrale qui devait laisser l'œuvre en mémoire durant trois siècles... Jusqu'à l'aboutissement, mûri de trente années, de voir Jordi Savall monter une version scénique de cette œuvre qui compte plus que toute autre pour lui.

Car c'est bien le violiste Savall qui est au cœur de ce projet: il connaît et pratique intimement la musique de Marais depuis un demi-siècle, et *Tous les matins du Monde* ont fait de lui le plus célèbre défenseur de ce répertoire. Après avoir savamment travaillé sur les musiques d'orchestre des opéras français, de Louis XIII à Rameau, après avoir joué et enregistré les Suites de Danse d'*Alcyone*, voici enfin le passage à la scène avec l'œuvre intégrale. Ayant choisi une magnifique distribution vocale, confié la mise en scène à la subtile Louise Moaty, voici Jordi face à son "père" Marin Marais: une rencontre au sommet!

Production: Opéra Comique | Coproduction: Opéra Royal – Château de Versailles Spectacles · Gran Teatre de Barcelona · Théâtre de Caen | En partenariat avec le CRAC de Cherbourg



Antonio Vivaldi (1678-1741)

ARSILDA, REGINA DI PONTO

Drame musical en trois actes sur un livret de Domenico Lalli.
Créé au Teatro Sant'Angelo de Venise le 27 octobre 1716.

Lucile Richardot Lisea
Olivia Vermeulen Arsilda
Kangmin Justin Kim Barzane
Fernando Guimarães Tamese
Lisandro Abadie Cisardo
Lenka Máčíková Mirinda

Chœur Collegium Vocale 1704
Orchestre Collegium 1704
Václav Luks Direction musicale

David Radok Mise en scène
Ivan Theimer Scénographie
Ondřej Nekvasil Architecte de la scénographie
Zuzana Ježková Costumes
Andrea Miltnerová Chorégraphie
Přemysl Janda Lumières
Kristýna Martinovská Assistante à la mise en scène

Ven.
23 JUIN 2017 20h

Dim.
25 JUIN 2017 15h

Opéra Royal

Spectacle surtitré
en français et en anglais

DURÉE: 2h40 entracte inclus

TARIF C

P Parking Cour d'Honneur
(sauf le dimanche)

Abonnement
ITALIE BAROQUE

Arsilda, Regina di Ponto, est le septième opéra de Vivaldi. Créé au Teatro Sant'Angelo de Venise en 1716, il était voulu par son auteur comme une œuvre devant marquer sa suprématie naissante sur l'opéra vénitien. *Arsilda* eut en effet beaucoup de succès, et fut également reprise à Dresde, Kassel et sans doute Prague et Cracovie.

L'intrigue est parmi les plus propres à susciter les rebondissements: pour conserver le trône de Cilicie (Asie Mineure), la jeune princesse Lisea se fait passer pour son frère jumeau Tamese, perdu dans un naufrage, et fait tarder le mariage avec Arsilda, qui doit lui apporter la couronne du Pont Euxin. La situation scabreuse se complique avec le retour de Tamese, poursuivi par son rival Barzane qui veut aussi la main d'Arsilda... Quiiproquos, travestissement et politique "alla turca" font palpiter ce génial opéra de jeunesse de Vivaldi.

Václav Luks et ses troupes virtuoses du Collegium 1704 redonnent à cette partition le brillant qui la distingue, avec la complicité d'excellents solistes et du metteur en scène David Radok, pour une tournée européenne qui s'annonce flamboyante.

Production: Théâtre National de Bratislava | Coproduction: Opéra Royal – Château de Versailles Spectacles · Les Théâtres de la Ville de Luxembourg · Théâtre de Caen · Opéra de Lille · Collegium 1704 | Première au Théâtre National de Bratislava le 9 Mars 2017



OPÉRAS VERSION DE CONCERT

SAINT-SAËNS: PROSERPINE Orchestre de la Radio de Munich Chœur de la Radio Flamande Ulf Schirmer 11 OCT.	54
SALIERI: LES HORACES Les Talens Lyriques Christophe Rousset 15 OCT.	55
HAENDEL: RODELINDA Il Pomo d'Oro Maxim Emelyanychev 17 JANV.	56



Lady-Lilith, Dante-Gabriel-Rossetti



Le serment des Horaces, David

Camille Saint-Saëns (1835-1921) PROSERPINE

Drame lyrique en 4 actes sur un livret de Louis Gallet.
Créé à Paris le 14 mars 1887 au théâtre national de l'Opéra Comique.

Véronique Gens Proserpine
Marie-Adeline Henry Angiola
Frédéric Antoun Sabatino
Andrew Foster-Williams Squarocca
Jean Teitgen Renzo
Mathias Vidal Orlando
Philippe-Nicolas Martin Ercole
Artavazd Sargsyan Filippo / Gil
Clémence Tilquin Une Religieuse

Vlaams Radio Koor (Chœur de la Radio Flamande)
Münchener Rundfunkorchester (Orchestre de la Radio de Munich)
Ulf Schirmer Direction

Alors qu'on aurait pu attendre de Saint-Saëns – prétendument "classique" – qu'il échauffe son imagination en s'intéressant au destin de la Proserpine antique, on découvre avec surprise que cette Proserpine-là n'est rien moins qu'une courtisane de la Renaissance rompue aux amours coupables. Saint-Saëns résume adroitement les vrais enjeux dramatiques de ce drame lyrique, fort éloignés du répertoire de l'Opéra Comique où il fut créé: "Angiola est l'innocence, la candeur, l'amour pur et virginal; Proserpine est une damnée, le véritable amour est pour elle un fruit défendu; dès qu'elle y touche, c'est une torture. Et il arrive cette chose inattendue et terrible: le chaste amour de la sainte paraît peu de chose à côté des passions infernales de la courtisane. Effrayant problème! Satan, le révolté, l'éternel maudit, écrase de sa supériorité les anges fidèles! C'est la bête sanguinaire qui est admirable, le doux être n'est que joli et sympathique." Visiblement transporté par ce délice de l'horreur, Saint-Saëns verse dans une modernité orchestrale sans précédent, empilant les dissonances sous les cris de fureur ou de désespoir de ses personnages. Et de conclure: "Proserpine est, de toutes mes œuvres théâtrales, la plus avancée dans le système wagnérien." La moins connue aussi, qu'il était grand temps de révéler au public.

Production: Palazzetto Bru Zane

Mar.
11 OCT. 2016 20h

Opéra Royal

DURÉE: 2h15 entracte inclus

TARIF E

Antonio Salieri (1750-1825) LES HORACES

Tragédie lyrique en 3 actes sur un livret de Nicolas-François Guillard
d'après *Les Horaces* (1640) de Pierre Corneille.
Créée à l'Académie royale de musique à Paris le 7 décembre 1786.

Judith van Wanroij Camille
Cyrille Dubois Curiace
Julien Dran Le Jeune Horace
Jean-Sébastien Bou Le Vieil Horace
Andrew Foster-Williams Le Grand-Prêtre,
Le Grand Sacrificateur
Philippe-Nicolas Martin L'Oracle, Un Albin,
Valère, Un Romain
Eugénie Lefebvre Une Suivante de Camille

Les Chantres du Centre de musique baroque de Versailles
(Olivier Schneebeli Direction artistique)
Les Talens Lyriques
Christophe Rousset Direction

Sam.
15 OCT. 2016 19h

Opéra Royal

DURÉE: 2h entracte inclus

TARIF E

R*

Répétée pour être créée à Fontainebleau devant la Cour, la tragédie lyrique *Les Horaces* de Salieri fut finalement jouée à l'Académie royale de musique le 7 Décembre 1786. Le livret de Nicolas-François Guillard s'inspire directement de Pierre Corneille (*Les Horaces*, 1640). L'œuvre s'inscrit dans la lignée des tragédies déclamées du répertoire de la Comédie Française adaptées pour la scène lyrique, comme *Iphigénie en Aulide* de Gluck, *Andromaque* de Grétry ou *Le Cid* de Sacchini. Si le public de l'époque trouva le sujet trop politique et l'intrigue trop noire (le suicide de l'héroïne choqua au point qu'on dû remanier les dernières scènes), il remarqua les beautés de la partition: dans la lignée des *Danaïdes* créés deux ans plus tôt, les airs pathétiques, les scènes de foule et la pompe des divertissements témoignent du romantisme naissant.

Coproduction: Centre de musique baroque de Versailles · Les Talens Lyriques | Coréalisation: Opéra Royal – Château de Versailles Spectacles · Centre de musique baroque de Versailles | Edition musicale réalisée par Nicolas Sceaux pour le Centre de musique baroque de Versailles et Les Talens Lyriques | Avec le soutien du Cercle des Mécènes des Talens Lyriques, de Nizam Kettaneh et de la Fondation Annenberg GRoW – Gregory et Regina Annenberg Weingarten | Enregistrement à paraître (label Aparté)



Marie-Nicole Lemieux

Georg Friedrich Haendel (1685-1759) **RODELINDA**

Opéra en trois actes sur un livret de Nicola Francesco Haym.
Créé à Londres le 13 Février 1725.

Inga Kalna Rodelinda
Marie-Nicole Lemieux Bertarido
Romina Basso Eduige
David DQ Lee Unulfo
John Mark Ainsley Grimoaldo
Johannes Weisser Garibaldo

Il Pomo d'Oro
Maxim Emelyanychev Direction

Mar.
17 JANV. 2017 20h

Opéra Royal

TARIF C

P Parking
Cour d'Honneur

Lorsque Haendel présente à Londres son opéra *Rodelinda* en 1725, il est dans une période de création fastueuse qui vient de voir les triomphes de *Giulio Cesare* (1723) et *Tamerlano* (1724). *Rodelinda* complète cette trilogie de chefs-d'œuvre, et connaît un très grand succès. Haendel est au sommet de son art et de sa maîtrise de la scène londonienne, une décennie après son arrivée dans la capitale britannique.

Ses opéras italiens sont des événements attendus de tous, et ce nouvel opus satisfait pleinement le public: en plein Moyen-Age, la Reine de Lombardie Rodelinda doit défendre son trône contre l'usurpateur Grimoaldo en fidélité à son époux Bertarido en exil. Le retour de celui-ci déclenche les complots et les passions, mais surtout un incroyable feu d'artifice d'airs somptueux, d'une verve musicale exceptionnelle, servie par les meilleurs chanteurs du temps. Si la splendide Inga Kalna incarne aujourd'hui le rôle de la Reine que Haendel avait composé pour Francesca Cuzzoni, c'est à Marie-Nicole Lemieux qu'échoit le rôle du castrat Senesino pour faire vivre l'exilé Bertarido, John Mark Ainsley reprenant celui du ténor Borosini (le vil Grimoaldo).

Un flot de beauté et de virtuosité emporte l'auditeur, encore fasciné aujourd'hui par une telle richesse musicale (pour un opéra composé en quelques semaines!). Amoureux de la pyrotechnie baroque et des envoiées mélodies haendeliennes, voici votre dû!



ÉCHAPPEZ-VOUS POUR UN MOMENT D'EXCEPTION,
À DEUX PAS DU CHÂTEAU DE VERSAILLES

TRIANON PALACE
VERSAILLES
A WALDORF ASTORIA HOTEL



Réservez votre soirée d'exception au Château de Versailles et séjournez au Trianon Palace Versailles, A Waldorf Astoria Hôtel situé à quelques pas.

Offre Spectacle Château de Versailles, incluant l'hébergement pour une nuit, l'accès au Spa Guerlain, le petit déjeuner buffet servi au restaurant la Véranda ainsi que des places pour le spectacle de votre choix.

Pour tout renseignement, contactez notre service réservations au +33 (0) 1 30 84 51 20 ou par email reservations.trianon@waldorfastoria.com

1 Boulevard de la Reine – 78000 Versailles – France
www.trianonpalace.fr

DES LIEUX D'EXCEPTION POUR UNE EXPERIENCE UNIQUE

De l'élégance classique à la splendeur moderne, Waldorf Astoria Hôtels & Resorts offrent à leurs hôtes un service unique et un hébergement sublime.



**WALDORF
ASTORIA**
HOTELS & RESORTS

**HILTON
HONORS**
©2016 Hilton Worldwide



Coupole de la cathédrale de Salzbourg

LE SACRE BAROQUE DE SALZBOURG

Chœur et Orchestre Collegium 1704
Václav Luks Direction

Programme

Claudio Monteverdi (1567-1643)
Selva Morale et Spirituale
Heinrich Biber (1644-1704)
Missa Salisburgensis

Dim.
25 SEPT. 2016 18h

Chapelle Royale

DURÉE: 2h entracte inclus

TARIF D

En 1682, le puissant Archevêque de Salzbourg, Primat de Germanie et Prince d'un Etat Souverain respecté de l'Europe entière, décida de fêter somptueusement les 1100 ans de la Fondation de l'Archevêché de Salzbourg. Il mit en place un ensemble de cérémonies officielles et religieuses d'une ampleur jamais égalée dans l'histoire de la ville auparavant, ni depuis. Pour cette occasion exceptionnelle devant marquer l'ancienneté la plus grande de Salzbourg dans tous les pays germanophones, on travailla une décennie pour concevoir des costumes de parade d'une richesse inouïe, des vaiselles d'or, d'argent et de vermeil tant pour les repas que pour les vaisseaux des services religieux, des armes splendides travaillées et incrustées de pierres, la décoration fastueuse des grands monuments de la ville, l'achèvement de la Cathédrale, et enfin pour concevoir une cérémonie musicale d'exception pour le grand office sacré de commémoration. Salzbourg la Catholique devait montrer sa puissance face aux états protestants qu'elle combattait.

Tous les musiciens au service de l'Archevêque se mirent ainsi au travail, et Biber composa la *Missa Salisburgensis*, qui fut si exceptionnelle qu'elle lui permit de devenir, deux ans plus tard, le Maître de Chapelle de la Cour. Le faste déployé laisse pantois : la musique est écrite pour 53 voix différentes, et doit être distribuée dans l'espace en 6 chœurs. Les effets impressionnants de trompettes et percussions, marquant la solennité de la cérémonie, résonnaient ainsi splendidement dans la Cathédrale, répondaient aux chœurs angéliques comme aux acclamations sacrées, pour construire un monument musical dont on devait parler pour l'Eternité. Cette musique "immense" n'est évidemment quasi jamais interprétée, tant elle exige d'effectif, de temps de préparation, de précision des musiciens et du chef, mais surtout un écran pour accueillir et magnifier cette musique "spatialisée". La Chapelle Royale permet cette mise en espace splendide. C'est Václav Luks, le talentueux chef de l'orchestre pragois Collegium 1704, qui relève le défi de monter cette œuvre aux proportions considérables : nul doute qu'il la fera vibrer des intenses couleurs de cette cérémonie Salzbourgeoise qui marqua son siècle. Il la complète par le testament choral de Monteverdi : les somptueuses *Selva Morale e Spirituale*. Un programme tout de démesure!

Le concert est réalisé avec l'aimable soutien du Ministère de la Culture de la République tchèque
Avec le soutien de l'ADOR



Le vœu de Louis XIII, Philippe de Champaigne

LE VŒU DE LOUIS XIII

Les Pages et les Chantres du Centre de musique baroque de Versailles
Les Temps Présents
(Dominique Serve Direction artistique)
Olivier Schneebeli Direction

Programme

Henri Frémart (fin XVI^e-1651)
Messe
Etienne Moulinié (1599-1676)
Litanies de la Vierge
Guillaume Bouzignac (1587-1643)
Scènes sacrées

Ven.
18 NOV. 2016 20h

Chapelle Royale

DURÉE: 1h30 entracte inclus

TARIF E

R*

A la naissance, en 1638, d'un Dauphin si longtemps attendu et espéré (le futur Louis XIV), son père Louis XIII décide de vouer la France à la Vierge en action de grâces. On ne compte plus dès lors, dans tout le royaume, les manifestations liées au culte marial. Ce programme se veut l'illustration de cette ferveur qui a suscité tant de chefs-d'œuvre. Des Litanies de Moulinié, le maître de musique du frère du roi, aux œuvres du surintendant Antoine Boësset, en passant par les chefs-d'œuvre prodigieusement innovants du Languedocien Guillaume Bouzignac (que d'aucun n'ont pas hésité à surnommer "Le Monteverdi français"), les Pages et les Chantres se proposent de faire découvrir au public l'incroyable foisonnement musical d'un règne encore si peu connu en matière artistique.

Production : Centre de musique baroque de Versailles | Coréalisation : Opéra Royal – Château de Versailles Spectacles · Centre de musique baroque de Versailles | Partitions éditées par le CMBV



Le ballet de la nuit de Maurice Le Loir dans le Roy Soleil

UN OPÉRA POUR TROIS ROIS Fêtes et divertissements à Versailles

Extraits d'opéras de Lully, Rameau, Gluck, Destouches, Royer, Dauvergne, Mondonville et Philidor.

Chantal Santon-Jeffery Soprano
Emöke Barath Soprano
Thomas Dolié Baryton
Purcell Choir
Orfeo Orchestra
György Vashegy Direction

Jeu.
24 NOV. 2016 20h

Opéra Royal

DURÉE: 2h20 entracte inclus

TARIF D R*

P Parking
Cour d'Honneur

À l'occasion de l'exposition *Fêtes et Divertissements* présentée par le Château de Versailles, le Centre de musique baroque de Versailles a réalisé un "pastiche" d'opéras composés pour la cour de France sous les règnes de Louis XIV, Louis XV et Louis XVI, et représentés dans les théâtres de Saint-Germain, Fontainebleau et Versailles. Cet *Opéra pour trois Rois* fera entendre des pages d'œuvres célèbres de Lully, Rameau et Gluck, mais aussi des fragments inédits d'autres compositeurs attachés à la Musique des Rois de France, comme Destouches, Royer, Dauvergne, Mondonville ou Philidor. Des airs brillants, des chœurs d'apparat, des pièces orchestrales chamarrées témoigneront de la splendeur de la musique versaillaise pendant plus d'un siècle.

Production: Centre de musique baroque de Versailles – Coréalisation: Opéra Royal – Château de Versailles Spectacles – Centre de musique baroque de Versailles – Concert donné dans le cadre de l'exposition "Fêtes et Divertissement à Versailles" – Partitions réalisées par le Centre de musique baroque de Versailles – Enregistrement à paraître (label Glossa)



Hervé Niquet

Antonio Vivaldi (1678-1741) – André Campra (1660-1744) SPLENDEURS VÉNITIENNES GLORIA ET MAGNIFICAT

Chœur et orchestre du Concert Spirituel
Hervé Niquet Direction

Programme

Antonio Vivaldi (1678-1741)
Psaume 121 Laetatus sum
Psaume 113 In exitu Israel
Magnificat RV 610 en sol mineur
Psaume 147 Lauda Jerusalem
Gloria per l'ospedale RV 589 en ré majeur
André Campra (1660-1744)
Messe Ad Majorem Dei Gloriam

Sam.
26 NOV. 2016 20h

Chapelle Royale

DURÉE: 1h45 entracte inclus

TARIF D

Abonnement
ITALIE BAROQUE

On ne présente plus Vivaldi, car si ses contemporains l'ont parfois dédaigné, le temps lui a rendu raison... Auteur de plus d'une quarantaine d'œuvres sacrées, contre plus de 600 œuvres concertos et opéras, le "prêtre roux", fêté dans toute l'Europe, fut d'abord reconnu pour le versant profane de son œuvre immense. Son œuvre sacrée ne fut redécouverte que dans les années 1940 ! Pourtant, Vivaldi composa de nombreux chefs-d'œuvre et tout particulièrement durant son service au Seminario Musicale dell'Ospedale della Pietà, une institution religieuse au sein de laquelle des jeunes filles orphelines ou abandonnées recevaient une éducation purement musicale. Vivaldi bénéficia ainsi de l'extraordinaire opportunité de disposer d'un des meilleurs ensembles vénitiens, et c'est pour ces jeunes filles qu'il composa son célèbre *Gloria*. Musique théâtrale, frémissante, chatoyante et même légère, le *Gloria RV 589* allie le style "antique" propre à l'exécution de la musique sacrée aux dernières découvertes en matière d'expressivité de la voix, et constitue ainsi l'une des plus grandes réussites du compositeur. Très joué du vivant de Vivaldi, le *Magnificat* date de la période 1713-1717, marquée par le départ du maestro di cori Gasparini, compositeur officiel de la Pietà. Le compositeur s'y montre proche de la tradition ancienne, fin connaisseur des fastes de la polyphonie, ne voulant pas se laisser gagner encore par la fièvre théâtrale qui se diffuse dans l'univers musical. Et pourtant, on trouve déjà dans cette œuvre les qualités qui placent Vivaldi à la jonction du baroque finissant et du classique: une représentation expressive des mots, l'emploi du contrepoint luxuriant, le style concertant et l'extrême clarté des thèmes.

Hervé Niquet a souhaité mettre en regard des œuvres mondialement connues de Vivaldi, la passionnante et rare *Messe Ad Majorem Dei Gloriam* du compositeur aixois André Campra. Le Concert Spirituel a consacré de nombreux enregistrements à Campra et ce dès ses débuts (avec le *Requiem* et le *Tu Deum*), et encore tout récemment avec la récréation mondiale de l'opéra-ballet *Le Carnaval de Venise*, une œuvre faisant intervenir plus de 80 musiciens, qui n'avait jamais été rejouée depuis son unique reprise au Festival d'Aix-en-Provence en 1975. Empruntant son titre à la fameuse devise des Jésuites, la *Messe Ad Majorem Dei Gloriam* de Campra fut éditée en 1699. Elle se distingue par l'extraordinaire souplesse de sa mélodie, sa théâtralité et ses contrastes, et offre à l'auditeur une extraordinaire palette d'émotions, de sonorités, de rythmes.



Statue de la Justice

Nicola Porpora (1686-1768) IL TRIONFO DELLA DIVINA GIUSTIZIA

Blandine Staskiewicz La Divina Giustizia
Emmanuelle de Negri Maddalena
Delphine Galou Maria Vergine
Valerio Contaldo San Giovanni

Les Accents

Thibault Noally Direction

Sam.

3 DÉC. 2016 20h

Chapelle Royale

DURÉE: 2h30 entracte inclus

TARIF F

P Parking
Cour d'Honneur

Il Trionfo della Divina Giustizia (Naples 1716) est le deuxième oratorio écrit par Nicola Porpora. Le livret nous narre la Passion du Christ à travers le regard des protagonistes : la Justice Divine, la Vierge Marie, Madeleine et Saint Jean. La partition construite autour du principe récitatif-air offre également des ensembles variés : 4 chœurs chantés par les solistes, 3 duos, un quatuor qui clôt la première partie de l'œuvre. Cette œuvre de Porpora alterne entre flamboyance vocale ("Nò non piu superbo" et "Ecco già l'orrendo tromba" de la Justice Divine, "Tu pensa o Madre pia" de Saint Jean), tension dramatique (les récitatifs accompagnés de la Vierge Marie), et l'émotion de la plainte douloureuse ("Vanneo Sold'eterna luce" de la Justice Divine, "Occhi mesti" de la Vierge Marie) pour aboutir à un équilibre entre panache, brillance, ferveur, douleur et recueillement. Cette partition permet de découvrir une facette inconnue du jeune compositeur napolitain : une maîtrise du contrepoint, de l'utilisation des chromatismes ; la grande caractérisation des personnages qui le rapproche de son prédécesseur Alessandro Scarlatti ou du jeune Haendel une décennie avant lui.



Sir John Eliot Gardiner

Johann Sebastian Bach (1685-1750) MAGNIFICAT

Hannah Morrison Soprano
Reginald Mobley Contre-ténor
Hugo Hymas Ténor
Gianluca Buratto Basse

Monteverdi Choir
English Baroque Soloists
Sir John Eliot Gardiner Direction

Programme

Messe Luthérienne en BWV 233 en fa majeur
Cantate Süßer Trost BWV 151
Magnificat BWV 243 en mi bémol majeur

Sam.

10 DÉC. 2016 20h

Chapelle Royale

DURÉE: 1h45 entracte inclus

TARIF B

P Parking
Cour d'Honneur

Dans l'œuvre de Bach, le *Magnificat* occupe une place très significative : œuvre latine dédiée à la Vierge, elle dénote dans le corpus d'un musicien si pieusement luthérien. Mais surtout, elle est construite avec un principe de multiples symétries et relations numériques, qui en font un kaléidoscope chiffré du savant travail de Bach, pour un résultat musical éclatant, où jamais ne filtre ces extraordinaires combinaisons ! Enchaînant des chœurs splendides aux affects poussés à l'extrême, le *Magnificat* est peut-être l'œuvre de Bach où la perfection et le sublime affleurent à chaque instant. Cette cathédrale sonore trouve en John Eliot Gardiner son plus fervent serviteur, et en son Monteverdi Choir une infinie palette de couleurs musicales, de véritables "grandes orgues" chorales que Bach aurait rêvé diriger...



William Christie

Georg Friedrich Haendel (1685-1759) LE MESSIE

Katherine Watson Soprano
Emmanuelle de Negri Soprano
Carlo Vistoli Contre-ténor
Samuel Boden Ténor
Konstantin Wolff Basse

Les Arts Florissants
William Christie Direction

Dim.

11 DÉC. 2016 17h

Chapelle Royale

DURÉE: 3h entracte inclus

TARIF B

Si *Le Messie* est une œuvre dont la renommée dépasse toutes les autres de Haendel, cet oratorio fut cependant composé rapidement, pour une première à Dublin en 1742.

La première à Londres (mars 1743) ne connut pas la ferveur de la création à Dublin. Cette œuvre si religieuse jouée dans un théâtre ne pouvait que contrarier les puritains. Cependant le Roi Georges II fut tellement ému de l'*Hallelujah* qu'il se leva, suivi de toute l'audience, et de toutes les audiences britanniques depuis lors. *Le Messie* donné régulièrement pour des concerts de charité par son compositeur devint vite l'œuvre phare de Haendel. Jouée 36 fois de son vivant, elle représenta rapidement ce que la musique peut avoir de majestueux et de sublime. Charles Jennens construisit le livret en trois parties: la Nativité; Passion et Résurrection; Rédemption. L'alternance idéale d'airs solistes et de chœurs a été maintes fois admirée, et la science lyrique de Haendel est partout présente dans les airs: suaves ou victorieux, ils sont parmi les plus beaux du compositeur. Les chœurs sont eux aussi mémorables, et restent dans l'oreille depuis 250 ans... Le succès du *Messie* fut retentissant lors de la création, le 13 avril et sa reprise le 3 juin: la demande de billets était telle qu'on avait demandé aux messieurs de "renoncer à porter leur épée" et aux dames de venir "sans robe à paniers, pour ménager de la place à davantage d'auditeurs, et augmenter ainsi la recette destinée aux œuvres charitables". Dédié au Christ, construit sur des textes sacrés, *Le Messie* est à la fois une œuvre évidemment religieuse, tout en ne relevant d'aucune forme liturgique. Œuvre théâtrale sacrée, elle n'a pas le moteur dramatique des oratorios historiques, mais respire d'une ferveur qui rappelle les œuvres de la période italienne de Haendel tout en étant pétrie des traditions de la musique religieuse anglaise et des opéras dont Haendel s'est fait le champion à Londres. La beauté des airs fut immédiatement soulignée à Dublin, et pour le grand aria d'alto "He was despised", le Dr Delany se leva d'émotion dans la salle en s'écriant à l'intention de la chanteuse: "Femme, pour cela que tous tes péchés soient pardonnés". Incomparable et indispensable *Messie*...



L'adoration des bergers, Charles Le Brun

Johann Sebastian Bach (1685-1750) ORATORIO DE NOËL

Cantates 1, 2, 5 et 6.

Emöke Barath Soprano
Michaela Selinger Alto
Werner Gura Ténor
Andreas Wolf Basse

accentus
Le Poème Harmonique
Laurence Equilbey Direction

Ven.

16 DÉC. 2016 20h

Chapelle Royale

Concert surtitré en français

DURÉE: 2h30 entracte inclus

TARIF C

P Parking
Cour d'Honneur

L'Oratorio de Noël se décline à l'origine en six parties (ou cantates) pour soprano, alto, ténor, basse, chœur et ensemble instrumental, sur un texte que l'on attribue le plus souvent à Christian Henrici dit Picander, mais que d'autres supposent avoir été compilé par Bach lui-même. Bien que constitué de plusieurs cantates, il s'agit bien d'une seule et même histoire, celle de la naissance de Jésus, débutant avec le recensement de Bethléem et se concluant par l'adoration des Rois Mages, puisant aux sources des Évangiles selon Saint Luc et Saint Matthieu. La force de ces pages, à la fois célèbres et si emblématiques dans l'histoire de la musique, révèle un art des plus accomplis, tant dans les passages orchestraux que vocaux.

Laurence Equilbey, le Poème Harmonique et accentus proposent cet oratorio en une soirée, respectant la structure en deux parties d'une œuvre qui retrace l'histoire de la Nativité, en la resserrant aux plus belles cantates, les n° 1, 2, 5 et 6: la splendeur de Bach est ainsi encore plus éclatante.



Leonardo García Alarcón



Judith décapitant Holoferne, Le Caravage

CARMINA LATINA

Mariana Flores Soprano
Leandro Marziotte Contre-ténor
Emilio Gonzales Toro Ténor
Matteo Bellotto Basse
Chœur de chambre de Namur
Cappella Mediterranea
Ensemble Clematis
Leonardo García Alarcón Clavecin et direction

Dim.
18 DÉC. 2016 18h

Chapelle Royale

DURÉE: 1h20 sans entracte

TARIF D

Suite à la conquête des "Amériques", les ecclésiastiques et musiciens Espagnols et Portugais ont exporté dans les terres nouvelles toute leur tradition polyphonique. C'est dans les pays d'Amérique latine que se sont installés ces musiciens, Juan de Araujo au Pérou, Tomas de Torrejon y Velasco en Argentine... Certains sont nés dans le nouveau monde, ce qui est le cas de Gaspar Fernandez dont toute la carrière se passe dans son pays natal: le Mexique. De plus les bibliothèques musicales des églises d'Amérique Latine ont conservé de très nombreux manuscrits qui contiennent parfois des pièces totalement perdues sur le continent européen. Si ces musiciens ont apporté au "Nouveau monde", leur savoir-faire de polyphonistes, ils ont aussi été séduits par les traditions populaires locales, allant même jusqu'à adapter les textes de la liturgie catholique aux langues indigènes. C'est cette mouvance de la tradition polyphonique ibérique qui est illustrée par ce programme qui fait place aussi aux voyages de ces musiciens en Europe, comme l'Espagnol Vittoria à Rome, où il s'imprègne du style de la chapelle pontificale... Avec sa verve musicale, Leonardo García Alarcón fait de ce programme sacré un hymne à la divinité porté par des rythmes endiablés et des interprètes déchaînés...

Antonio Vivaldi (1678-1741)
JUDITHA TRIUMPHANS

Malena Ernman Juditha
Gaia Petrone Abra
Hilary Summers Ozias
Marianne Beate Kielland Holofernes
Julia Doyle Vagaus
The King's Consort
Robert King Direction

Ven.
27 JAN. 2017 20h

Opéra Royal

DURÉE: 3h entracte inclus

TARIF D

P Parking
 Cour d'Honneur

Abonnement
 ITALIE BAROQUE

Juditha Triumphans, splendide oratorio d'Antonio Vivaldi datant de 1716, raconte la brillante épopée de Judith triomphant de l'invasion du tyran Holoferne. Pour illustrer ce conflit entre Venise et l'Empire Ottoman, la partition de Vivaldi déploie des trésors d'imagination et une palette extraordinairement variée. Son instrumentation est particulièrement insolite, aux côtés des traditionnels cordes, hautbois, trompettes et tambours, se trouvent juxtaposées des couleurs rares comme celles des clarinettes baroques, mandoline, chalumeau, viole d'amour, cinq violes all'inglese et pas moins de quatre théorbes. À la tête d'une exceptionnelle distribution, Marianne Beate Kielland et Malena Ernman triomphent. L'enregistrement de *Juditha Triumphans* par The King's Consort a été encensé par la presse internationale.

Robert King, qui a donné à Versailles de magnifiques concerts dédiés à Haendel, est aussi fin connaisseur de son contemporain Vivaldi: il le sert avec le sérieux et l'enthousiasme qui le caractérisent.



Marianne Crebassa

Maurice Ravel (1875-1937) BOLÉRO

Marianne Crebassa Mezzo-soprano
Orchestre national d'Île-de-France
Enrique Mazzola Direction

Programme

Daniel-François-Esprit Auber (1782-1871)
Ouverture de *Manon Lescaut*

Joseph Canteloube (1879-1957)
Chants d'Auvergne (extraits)

Maurice Ravel (1875-1937)
Rhapsodie espagnole
Boléro

Ven.

10 MARS 2017 20h

Opéra Royal

DURÉE: 1h45 entracte inclus

TARIF D

P Parking
Cour d'Honneur

**Abonnement
DÉCOUVERTE**

**Abonnement
FAMILLE**

Joseph Canteloube s'est passionné pour les chants traditionnels en langue d'Oc du centre de la France, les amours des bergères, la garde du troupeau ou encore les sources... Il se les est appropriés et en a fait une œuvre magnifique pour orchestre et soprano, les *Chants d'Auvergne*, dont les mélodies alternent humour et humeur joyeuse ou mélancolique. Aucun désir d'être proche du folklore authentique dans ce recueil composé entre 1923 et 1930 : plutôt une sorte de "folklore imaginaire" romantique et suave, avec des mélodies inspirées lointainement des chants ruraux d'Auvergne et du Quercy, chantés en occitan. Toutes les grandes cantatrices ont interprété ces mélodies charmantes : Victoria de Los Angeles, Kiri Te Kanawa, Dawn Upshaw, Véronique Gens, Frederica von Stade, Maria Bayo... C'est maintenant la jeune gloire Marianne Crebassa qui reprend le flambeau, dans une langue française à se pâmer. Le *Boléro* de Maurice Ravel figure parmi les œuvres orchestrales les plus populaires et les plus jouées au monde. Le reste du programme nous entraîne sur les rives de la Méditerranée, en Italie, en France et en Espagne, là où le soleil et la musique se sont unis.



Le Sacre de Napoléon, Jacques-Louis David

Étienne-Nicolas Méhul (1763-1817) MESSE POUR LE SACRE DE NAPOLÉON Ludwig van Beethoven (1770-1827) SYMPHONIE N°5 EN UT MINEUR

Chantal Santon-Jeffery Soprano
Caroline Meng Mezzo-soprano
Artavazd Sargsyan Ténor
Tomislav Lavoie Baryton

Programme

Étienne-Nicolas Méhul (1763-1817)
Messe pour le sacre de Napoléon
La Chasse du Jeune Henry
Les Amazones (Ouverture)

Ludwig van Beethoven (1770-1827)
Symphonie N°5 en ut mineur

Vlaams Radio Koor (Chœur de la Radio Flamande)
Les Siècles
François-Xavier Roth Direction

Sam.

11 MARS 2017 19h

Chapelle Royale

DURÉE: 2h entracte inclus

TARIF D

Paris, 1803. L'échec de sa *Proserpine* à l'Opéra met le compositeur italien Giovanni Paisiello en fureur. Il décide de quitter la capitale alors que le consul Bonaparte venait de lui confier le poste de maître de la chapelle des Tuileries. C'est là que l'élite musicale se côtoyait. Tous les compositeurs parisiens se pressent alors pour tenter d'obtenir le sésame. Méhul, mieux informé que d'autres, sait que Bonaparte prépare déjà son sacre à Notre-Dame pour l'année suivante. Il compose à dessein une grande *Messe solennelle en la bémol majeur* pour les cérémonies grandioses auxquelles aspire le futur empereur. Élaborée dans un style viennois proche de Haydn, la partition regorge de trouvailles par lesquelles Méhul entend surpasser ses concurrents. Quatre solistes, un chœur pléthorique, une orchestration colorée semblent garantir le succès de l'entreprise. Mais Bonaparte, fidèle à ses engagements, conserve son amitié pour Paisiello et lui commandera pendant dix ans des partitions qui seront envoyées d'Italie. À commencer par la *Messe* et le *Te Deum* chantés lors du sacre de Décembre 1804. La création de la partition de Méhul sera proposée en regard de différentes pièces jalonnant le parcours napoléonien.

Production : Palazzetto Bru Zane



La descente de la croix, Rubens

Johann Sebastian Bach (1685-1750) PASSION SELON SAINT JEAN

Seconde version de 1725.

Sebastian Kohlhepp L'Évangéliste
Sebastian Noack Vox Christi
Hana Blažiková Soprano
Alex Potter Alto
Thomas Hobbs Ténor
Stephan MacLeod Basse et Pilate

Chœur et orchestre de la Chapelle Harmonique
Valentin Tournet Direction

Ven.
31 MARS 2017 20h

Sam.
1 AVRIL 2017 19h

Chapelle Royale

Concert surtitré en français

DURÉE: 2h sans entracte

TARIF F

 Abonnement
IDÉE CADEAU

Des deux passions de Bach conservées, la *Saint Jean* fut la première composée, et remise plusieurs fois sur le métier par le Cantor pour des exécutions différentes entre 1724 et 1747. À St Thomas de Leipzig, Bach disposait d'un ensemble choral et instrumental suffisamment aguerri pour permettre la virtuosité des airs et chœurs de cette passion charnue, et il a poussé au maximum les effets de rhétorique mettant en valeur le texte dramatique autant que doloriste qu'il devait incarner. À peine un an après son arrivée à Leipzig, il donna ainsi ce premier grand chef-d'œuvre pour le vendredi Saint de 1724. C'était alors de loin la plus vaste de ses compositions : elle est restée l'une des préférées du public aujourd'hui encore pour son humanité extraordinaire.

Le très jeune Valentin Tournet, dont la viole de gambe est l'instrument de prédilection, a réuni autour de ce projet des solistes que les plus grands chefs se disputent, et qu'il a connus lors des concerts de ses maîtres, au premier rang desquels Philippe Herreweghe. L'Évangéliste sera ainsi interprété par le ténor allemand Sebastian Kohlhepp, qui vient de chanter ce rôle avec René Jacobs... Orchestre et chœur sont composés d'interprètes spécialistes du répertoire baroque, issus des meilleurs ensembles français et étrangers. Voir un jeune musicien porter si haut l'enjeu d'un premier grand projet d'oratorio est surprenant mais enthousiasmant : Valentin Tournet, 20 ans, dit avoir choisi la *Passion selon Saint Jean* pour retrouver une œuvre majeure qui a marqué sa prime jeunesse "parce que je la connais par cœur ! Je la chante depuis que j'ai 13 ans en choriste et soliste, et j'y joue aussi le magnifique solo de viole de gambe". Voici les gages d'une réussite et d'un pari que les Amis de l'Opéra Royal ont décidé de soutenir pour qu'il puisse voir le jour dans les meilleures conditions.

Avec le soutien de l'ADOR



Pietà, Rosso Fiorentino

Giovanni Battista Pergolèse (1710-1736) STABAT MATER

Valer Sabadus Contre-ténor
Christophe Dumaux Contre-ténor
Cappella Gabetta
Andrés Gabetta Direction

Programme

Giovanni Benedetto Platti (1697-1763)
Concerto grosso d'après la sonate pour violon
 en fa majeur d'Arcangelo Corelli

Gennaro Manna (1715-1779)
Litanie per la Beata vergine à 2 voix

Angelo Ragazzi (1680-1750)
Sonata à quatre en sol majeur op. 1 n° 8

Nicola Antonio Porpora (1686-1768)
Salve Regina en fa majeur

Antonio Vivaldi (1678-1741)
Salve Regina RV616

Giovanni Battista Pergolèse (1710-1736)
Stabat Mater pour soprano, alto, cordes et basse continue

Mar.
18 AVR. 2017 20h

Chapelle Royale

DURÉE: 2h15 entracte inclus

TARIF C

 Parking
Cour d'Honneur

 Abonnement
ITALIE BAROQUE

Le *Stabat Mater* de Pergolèse, créé en 1736, est l'une des œuvres emblématiques du baroque, et a profondément marqué le monde musical du XVIII^e siècle, notamment français. Les castrats italiens de la Chapelle Royale de Versailles ayant rapporté eux-mêmes la partition d'Italie en furent les propagateurs zélés, à la Cour comme au Concert Spirituel. Découvrant le *Stabat* de Pergolèse, Paris s'enflamme et y voit l'œuvre révolutionnaire d'un jeune génie napolitain, hélas disparu à 26 ans... Le succès ne se démentit pas durant tout le siècle.

Pour donner toute sa splendeur à ce somptueux duo de voix angéliques déplorant la douleur de Marie au pied de la Croix, il faut deux interprètes qui sachent mêler leurs timbres angéliques, comme les deux castrats pour lesquels cette musique a sans doute été composée. Valer Sabadus est devenu en quelques années un chanteur de charme de la scène baroque, et sa première apparition à Versailles dans *Didone Abandonnata* de Hasse fut sa révélation en France, avant une *Elena* de Cavalli inoubliable. Maintenant acclamé partout, il formera un duo passionnant avec Christophe Dumaux, magnifique Jules César dans l'œuvre de Haendel il y a peu à Versailles, avant d'en chanter le rôle de Tolomeo de New York à Salzbourg et souvent aux côtés de Cecilia Bartoli : voici deux interprètes d'exception pour un programme de sensibilité et de virtuosité...



Robert King

Johann Sebastian Bach (1685-1750) SUITES POUR ORCHESTRE

The King's Consort
Robert King Direction

Programme

Suite n°4 en ré majeur BWV 1069
Suite n°1 en do majeur BWV 1066
Suite n°2 en si mineur BWV 1067
Suite n°3 en ré majeur BWV 1068

Mar.
27 JUIN 2017 20h

Opéra Royal

DURÉE: 2h10 entracte inclus

TARIF D

P Parking
Cour d'Honneur

A Abonnement
DÉCOUVERTE

Les quatre géniales Suites pour Orchestre de Bach, qu'il appelait lui-même "Ouvertures", composent un superbe programme de concert empreint de riches couleurs orchestrales et de timbres variés, et figurent sans doute parmi la plus somptueuse musique baroque pour orchestre jamais écrite. Leur composition a probablement été achevée à Leipzig entre 1723 et 1739 bien que, comme beaucoup de ses œuvres, il s'agit peut-être d'œuvres plus anciennes qu'il a retravaillées. Elles sont composées en mouvements à trois sections sur le modèle de l'Ouverture à la Française qui s'était répandue en Allemagne grâce aux Tragédies Lyriques de Lully au milieu des années 1670. La période de Bach à la Cour du Prince Léopold d'Anhalt-Cöthen (1717-1723) fut très productive pour la création de concertos et autres musiques instrumentales, dont une grande partie a refait surface lorsque Bach a repris le Collegium Musicum de Leipzig à Pâques 1729. Enfin, après six années de frustration, il eut régulièrement à disposition un nombre suffisant de musiciens de qualité pour lesquels il pouvait écrire des concertos et des œuvres orchestrales. Parmi les quatre Suites, la première et la quatrième avec leurs influences françaises, datent de la période de Cöthen. Nous savons que le premier mouvement de la quatrième Suite a été joué pour la première fois le jour de Noël 1725 en ouverture de la Cantate 110 tandis que le premier projet, maintenant disparu, de la troisième Suite, a été achevé en 1724. Cette version primitive n'utilisait ni trompettes ni timbales et l'on pense que sa forme finale a probablement vu le jour vers 1730. Pour finir, la deuxième Suite, la plus tardive des quatre et qui contient la célèbre *Badinerie*, a sans doute été composée entre 1737 et 1739.



Plafond de la Chapelle Royale

Michel-Richard de Lalande (1657-1726) GRANDS MOTETS

Chantal Santon-Jeffery Dessus
Reinoud van Mechelen Haute-contre
François Joron Taille
Thomas Dolié Basse-taille

Les Pages et les Chantres du Centre de musique baroque de Versailles
Collegium Marianum
(**Jana Semerádová** Direction artistique)
Olivier Schneebeli Direction

Programme

Michel-Richard de Lalande (1657-1726)
Venite exultemus
Confitemini domino
Dominus regnavit
De profundis

Ven.
7 JUL. 2017 20h

Chapelle Royale

DURÉE: 2h entracte inclus

TARIF E

R*

Lorsque Louis XIV inaugure la nouvelle chapelle du château de Versailles, en 1710, Michel-Richard de Lalande est devenu le tout-puissant musicien du roi, succédant à Lully. Cumulant les quatre charges de Sous-Maitres de la Musique de la Chapelle, il est le grand ordonnateur des offices ordinaires et extraordinaires de la Cour. Ce programme fait entendre les plus beaux grands motets composés par Lalande pour les services liturgiques à l'époque de la nouvelle chapelle: imaginés pour l'acoustique spécifique du nouveau lieu, ces œuvres comptent parmi les chefs-d'œuvre de la musique sacrée française et seront jouées, à Versailles et à Paris, jusqu'à la fin des années 1760.

Production: Centre de musique baroque de Versailles | Coréalisation: Opéra Royal/ – Château de Versailles Spectacles · Centre de musique baroque de Versailles | Partitions éditées par le CMBV

LA FRESQUE

L'Extraordinaire Aventure

CRÉATION 2016
D'après le conte chinois *La peinture sur le mur*.

Ballet Preljocaj
Angelin Preljocaj Chorégraphie

Nicolas Godin Musique
Constance Guisset Scénographie
Azzedine Alaïa Costumes
Eric Soyer Lumières

Danseurs : Clara Freschel, Nuriya Nagimova,
Nagisa Shirai, Anna Tatarova, Yurié Tsugawa,
Sergi Amoros Aparicio, Marius Delcourt,
Antoine Dubois, Jean-Charles Jousni, Fran Sanchez

Natalia Naidich Assistante répétitrice
Dany Lévêque Choréologue

Mar. Mer.
29 30 NOV. 2016 20h

Jeu. Ven.
1 2 DÉC. 2016 20h

Sam.
3 DÉC. 2016 19h

Dim.
4 DÉC. 2016 15h

Opéra Royal

DURÉE: 1h15 sans entracte

TARIF C

P Parking Cour d'Honneur
(sauf le dimanche)

A Abonnement
DANSE ET THÉÂTRE

Après *L'Anoure* en 1995, *Blanche Neige* en 2008, *Siddharta* en 2010, Angelin Preljocaj poursuit son exploration des contes en choisissant, comme il aime à le faire, une piste encore inexplorée dans son travail, celle des contes traditionnels d'Asie dont on sait la richesse et la force poétique.

Ainsi *La peinture sur le mur*, plonge le lecteur dans le monde fantastique des contes chinois et révèle le pouvoir "surnaturel" de l'art pictural. Si différentes lectures sont possibles, les notions d'illusion et de transcendance sont ici omniprésentes. C'est au cœur de cet univers insolite qu'Angelin Preljocaj a choisi de s'immerger.

Sans en raconter littéralement l'histoire, ce conte chinois sera la source d'une adaptation plus contemporaine. Angelin Preljocaj en gardera la trame mais avec la puissance de son imaginaire, le transposera dans un espace à la croisée des cultures. Il gardera bien sûr l'essence du conte et ses évocations symboliques.

Production : Ballet Preljocaj | Coproduction : Grand Théâtre de Provence · Théâtre de la Ville – Paris · Théâtre National de Chaillot · Scène Nationale d'Albi · Belgrade Dance Festival (Serbie) · National Taichung Theater (Taïwan)



CENDRILLON

Première représentation par Les Ballets de Monte-Carlo le 3 Avril 1999,
à la Salle Garnier de l'Opéra de Monte-Carlo.

Les Ballets de Monte-Carlo
Jean-Christophe Maillot Chorégraphie

Sergueï Prokofiev Musique
Ernest Pignon-Ernest Scénographie
Jérôme Kaplan Costumes
Dominique Drillot Lumières

Jeu. Ven.

11 12 MAI 2017 20h

Opéra Royal

DURÉE: 2h entracte inclus

TARIF C

P Parking
Cour d'Honneur

Abonnement
DANSE ET THÉÂTRE

Abonnement
FAMILLE

Fidèle à sa réputation de paléanthropologue des contes de fées, Jean-Christophe Maillot décape Cendrillon de sa couche de sucre et livre une réflexion poignante sur la manière dont le souvenir des personnes disparues façonne l'avenir de celles qui restent. Le thème du Prince épousant la roturière (machine à espoirs et désenchantements pour des générations entières) n'est plus le fil conducteur du ballet. Le chorégraphe lui accorde peu de place et préfère se concentrer sur les rouages affectifs qui créent la mécanique pulsionnelle de ce conte intemporel.

Au-delà d'une réflexion sur le deuil, *Cendrillon* de Jean-Christophe Maillot est une peinture drôle et féroce d'une société dégoulinante d'artifices où la quête du plaisir ôte à ceux qui s'y adonnent le sens des réalités. La distraction effrénée y est proportionnelle à l'oisiveté et les deux Surintendants du plaisir du palais ne sont pas de trop pour divertir une cour moribonde, asphyxiée par l'ennui. Jean-Christophe Maillot insuffle à ces deux personnages emblématiques un mouvement qui leur est propre. Chaque pas, chaque sautellement reflète l'emphase surexcitée, la surenchère et l'injonction au bonheur qu'ils proclament à chaque instant.

À l'opposé, Cendrillon incarne la simplicité (concept qui a orienté la scénographie d'Ernest Pignon-Ernest). Elle n'a nul besoin d'accessoires pour être belle et même la fameuse pantoufle de vair est ici remplacée par un pied nu recouvert d'une fragile et éphémère poudre d'or. Le pied nu de Cendrillon devient l'objet symbolique du ballet. Il symbolise non seulement la simplicité et le dépouillement de la jeune fille mais également cette partie du corps sans laquelle la danse ne peut exister. Le pied est le pivot de l'art chorégraphique, son appui, son élan, son envol et sa survie. Enfin, entre Cendrillon et cette société qui triche, il y a le Prince, cloîtré dans son palais, végétant dans l'attente d'une existence plus concrète. Ne connaissant que la flatterie et la dissimulation, il ignore le vaste monde. Tout glisse entre ses mains. Il ne peut se rattacher à aucun souvenir parce qu'il n'a jamais véritablement vécu. Spectateur de sa propre vie, il se situe à mi-chemin entre le réel et le néant. Ses moments d'abattement sont différents de ceux de Cendrillon mais ils témoignent, eux-aussi, d'une aspiration à vivre autre chose. La Fée lui bandera les yeux pour qu'il reconnaisse un amour sans fard et il devra quitter son monde pour retrouver celle qu'il aime. Ainsi le salut de Cendrillon ne réside pas dans l'ascension sociale que lui offre son futur époux. C'est au Prince d'abandonner son palais et c'est encore à lui de se prosterner "aux pieds" de sa bien-aimée. Alors seulement, les amants pourront cheminer ensemble et planter leurs dents dans le monde qui s'offre à eux. La Mort n'est plus odieuse. Les défunts les accompagnent. Et ils vécurent heureux.

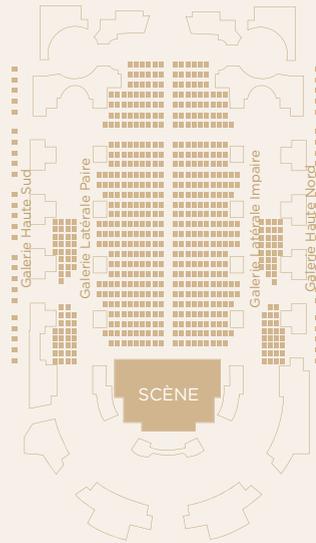
Sous la Présidence de S.A.R. la Princesse de Hanovre
LES BALLETS DE MONTE-CARLO
Jean-Christophe Maillot

**PRINCIPAUTÉ
DE MONACO**

CFM INDOSUEZ
WEALTH MANAGEMENT
Partenaire Officiel

Holt
Partenaire Officiel





La Chapelle est un réel chef-d'œuvre de l'art du XVII^e siècle, elle renferme entre autre une superbe voûte peinte et un orgue de Clicquot. Lieu de tous les événements religieux : messes, mariages et baptêmes royaux jusqu'en 1789, la Chapelle Royale accueille désormais des concerts de musique sacrée.



Chef-d'œuvre d'Ange-Jacques Gabriel et de Blaise-Henri Arnoult, Premier architecte et Premier machiniste de Louis XV, l'Opéra Royal fut inauguré le 16 mai 1770 à l'occasion des fêtes du mariage du Dauphin, futur Louis XVI, avec l'archiduchesse Marie-Antoinette d'Autriche. Les vastes dimensions de la scène, la qualité de l'acoustique, la perfection des proportions et le raffinement du décor en font l'un des plus beaux théâtres de Cour du monde. Aujourd'hui, ce magnifique théâtre de 700 places accueille cinquante représentations par an.



	TARIF INDIVIDUEL	TARIF RÉDUIT
TARIF F		
3 ^e Catégorie	20 €	17 €
2 ^e Catégorie	35 €	30 €
1 ^e Catégorie	50 €	42 €
Prestige	75 €	63 €
Prestige VIP	90 €	-
TARIF E		
3 ^e Catégorie	25 €	20 €
2 ^e Catégorie	45 €	38 €
1 ^e Catégorie	60 €	50 €
Prestige	98 €	85 €
Prestige VIP	110 €	-
TARIF D		
3 ^e Catégorie	30 €	25 €
2 ^e Catégorie	50 €	42 €
1 ^e Catégorie	70 €	58 €
Prestige	110 €	95 €
Prestige VIP	130 €	-
TARIF C		
3 ^e Catégorie	45 €	38 €
2 ^e Catégorie	65 €	55 €
1 ^e Catégorie	85 €	72 €
Prestige	120 €	105 €
Prestige VIP	140 €	-
TARIF B		
3 ^e Catégorie	50 €	42 €
2 ^e Catégorie	75 €	63 €
1 ^e Catégorie	100 €	88 €
Prestige	130 €	115 €
Prestige VIP	150 €	-
TARIF A		
3 ^e Catégorie	70 €	58 €
2 ^e Catégorie	105 €	90 €
1 ^e Catégorie	130 €	115 €
Prestige	165 €	150 €
Prestige VIP	195 €	-
Doge	265 €	-
TARIF CECILIA BARTOLI - RÉCITAL AVEC PIANO		
3 ^e Catégorie	85 €	72 €
2 ^e Catégorie	125 €	110 €
1 ^e Catégorie	165 €	150 €
Prestige	235 €	220 €
Doge	395 €	-
TARIF CECILIA BARTOLI - LA CENERENTOLA		
3 ^e Catégorie	100 €	85 €
2 ^e Catégorie	150 €	135 €
1 ^e Catégorie	200 €	185 €
Prestige	295 €	280 €
Doge	495 €	-

TARIF RÉDUIT ACCORDÉ

- aux moins de 26 ans (sur présentation d'un justificatif).
- aux porteurs de la carte Château de Versailles Spectacles.
- aux membres du Cercle Rameau, sur les spectacles coréalisés par Château de Versailles Spectacles et le Centre de musique baroque de Versailles et sur certains spectacles signalés par un **R***.
- aux groupes, par téléphone, à partir de 10 personnes, hors formules entreprises.

La Direction se réserve le droit de refuser l'accès aux enfants de moins de 5 ans. Possibilité de paiement en plusieurs fois sans frais à partir de 500 € d'achat.

PLACES PRIVILÉGÈS

- Doge** : Les meilleures places de la salle, le programme offert, une invitation au cocktail dînatoire (ouverture une heure avant le spectacle) et champagne à discrétion.
- Prestige VIP** : Les meilleures places de la salle, le programme et une coupe de champagne offerts. Catégorie ouverte sur certains spectacles uniquement.
- Prestige** : De très bonnes places, le programme et une coupe de champagne offerts.



LA CARTE

Château de Versailles Spectacles (60 €)

Grâce à la carte Château de Versailles Spectacles, vous bénéficiez d'avantages sur les spectacles de la saison musicale 2016-2017 et de Versailles Festival 2017 :

- l'accord du **tarif réduit** sur tous nos spectacles,
- l'**accès illimité** aux Grandes Eaux Musicales et aux Jardins Musicaux du 1^{er} septembre 2016 au 30 août 2017,
- des **offres avantageuses** et des **invitations** réservées sur certains événements,
- un **contact dédié** : par téléphone au 01 30 83 70 90
par mail à infos@chateauversailles-spectacles.fr

Carte nominative strictement personnelle, à présenter avec votre billet. Valable pour l'achat d'un billet par spectacle, hors catégorie Prestige VIP et Doge.



CHÈQUE CADEAU

Offrez un spectacle de la saison musicale du Château de Versailles.

Château de Versailles Spectacles vous propose une gamme de chèques cadeaux (30 €, 50 €, 70 € et 100 €) pour être sûr de faire plaisir à la personne de votre choix.

Ces chèques cadeaux sont valables sur tous les spectacles de la saison 2016-2017, dans la limite des places disponibles.

Vous pouvez réserver par téléphone au 01 30 83 78 89 ou par Internet sur notre site www.chateauversailles-spectacles.fr.

INFORMATIONS • RÉSERVATIONS

Vente en ligne : www.chateauversailles-spectacles.fr

Vente par téléphone : +33 (0)1 30 83 78 89

Service groupes (à partir de 10 personnes) : +33 (0)1 30 83 74 44

Contact dédié aux titulaires de la Carte Château de Versailles Spectacles :
+33 (0)1 30 83 70 90 et infos@chateauversailles-spectacles.fr

Pour un meilleur accueil, il est vivement conseillé aux personnes à mobilité réduite de réserver leurs places par téléphone.

Réservation par téléphone auprès du service Abonnements au 01 30 83 70 90

Abonnement OPÉRAS



OPÉRAS MIS EN SCÈNE	
1 ^{er} Cat. 289 € -355 € Cat. Prestige 415 € -490 €	
1	Purcell: DIDON ET ENÉE 19 novembre - 18h30 / 21h 20 novembre - 16h / 19h
2	Purcell: KING ARTHUR 8, 9 décembre - 20h 11 décembre - 15h
3	Rossi: ORFEO 3 mars - 20h 4 mars - 19h
4	Monteverdi: LE COURONNEMENT DE POPPÉE 19 avril - 20h 20 avril - 20h

Abonnement ITALIE BAROQUE



ITALIE BAROQUE À VERSAILLES	
1 ^{er} Cat. 187 € -240 € Cat. Prestige 290 € -350 €	
1	FASTES DES MARIAGES ROYAUX BAROQUES CHEZ LES MEDICIS 13 octobre - 20h
2	Vivaldi: SPLENDEURS VÉNITIENNES 26 novembre - 20h
3	Vivaldi: LE QUATTRO STAGIONI 15 décembre - 20h

Abonnement DANSE ET THÉÂTRE



DANSE ET THÉÂTRE À VERSAILLES	
1 ^{er} Cat. 201 € -255 € Cat. Prestige 300 € -360 €	
1	Preljocaj: L'EXTRAORDINAIRE AVENTURE 29 novembre - 20h • 30 novembre - 20h 1 ^{er} décembre - 20h • 2 décembre - 20h 3 décembre - 19h • 4 décembre - 15h
2	Molière - Lully: MONSIEUR DE POURCEAUGNAC 22 avril - 19h 23 avril - 15h
3	Ballets de Monte-Carlo: CENDRILLON 11 mai - 20h 12 mai - 20h

Abonnement FAMILLE



À VOIR EN FAMILLE	
1 ^{er} Cat. 187 € -240 € Cat. Prestige 290 € -350 €	
1	Purcell: KING ARTHUR 8 décembre - 20h 9 décembre - 20h 11 décembre - 15h
2	Ravel: BOLÉRO 10 mars - 20h
3	Ballets de Monte-Carlo: CENDRILLON 11 mai - 20h 12 mai - 20h

Abonnement DÉCOUVERTE



DÉCOUVERTE DE VERSAILLES	
1 ^{er} Cat. 173 € -225 € Cat. Prestige 280 € -340 €	
1	Charpentier: HISTOIRES SACRÉES 14 décembre - 20h
2	Couperin: LEÇONS DE TÉNÈBRES 17 décembre 2016 - 20h
3	Ravel: BOLÉRO 10 mars - 20h

Abonnement IDÉE CADEAU



IDEE CADEAU DE NOEL	
1 ^{er} Cat. 157 € -205 € Cat. Prestige 248 € -305 €	
1	Bach: PASSION SELON SAINT JEAN 31 mars - 20h
2	Charpentier: MÉDÉE 19 mai - 20h
3	Lalande: MAJESTÉ 30 mai - 20h

CHAMPAGNE BARONS DE ROTHSCHILD

PRODUCE OF FRANCE



Baron de Rothschild

CHÂTEAU
LAFITE ROTHSCHILD

Philippe Seguin de Rothschild

CHÂTEAU
MOUTON ROTHSCHILD

Edmond de Rothschild

CHÂTEAU CLARKE
EDMOND DE ROTHSCHILD



Available on the
App Store

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, À CONSOMMER AVEC MODÉRATION

LES SOIRÉES ENTREPRISES

Profitez de la richesse de la programmation de Château de Versailles Spectacles en toute sérénité avec vos clients et collaborateurs!

Nous vous proposons de réaliser vos opérations de relations publiques à l'Opéra Royal du Château de Versailles, à la Chapelle Royale ou lors des spectacles en plein air dans les jardins grâce à différentes formules clés en main.

PLACE PRESTIGE

- Une place parmi les meilleures de la salle
- Une coupe de champagne
- Le programme du spectacle

À partir de 88€ HT par personne

LOGE PRESTIGE

Réservez une loge pour toute la saison (5, 7 ou 8 places Prestige).
Devis sur demande

SOIRÉE PRESTIGE - Dès 10 personnes

- Des places Prestige
- Un cocktail dînatoire avant la représentation et à l'entracte dans un espace privatif
- Des hôtes et hôtesse d'accueil dédiés à votre évènement

À partir de 288€ HT personne

SOIRÉE ROYALE - De 6 à 16 personnes

Privatisez la Loge Royale et son salon attenant pour un cocktail dînatoire.
À partir de 388€ HT par personne

Nous sommes à votre écoute pour imaginer une soirée sur mesure avec vous.

INSERTION PUBLICITAIRE

Bénéficiez d'un public ciblé et réceptif à vos annonces en associant votre image aux spectacles du Château de Versailles grâce aux programmes.

Devis sur demande

SOIRÉES ENTREPRISES & PUBLICITÉ

Cloé Le Roux • cleroux@chateauversailles-spectacles.fr
Ligne directe: + 33 (0)1 30 83 84 77 • Standard: + 33 (0)1 30 83 78 98

LE CERCLE DES MÉCÈNES DE L'OPÉRA ROYAL

Le Cercle des mécènes de l'Opéra Royal rassemble les entreprises qui soutiennent l'excellence artistique de sa saison musicale. Le Cercle apporte un soutien essentiel aux programmes qui permettent d'élargir l'audience de l'Opéra Royal et contribue à son rayonnement.

Les niveaux d'adhésion, à partir de 4 000 euros, soumis à une déduction d'impôt de 60% permettent aux entreprises de toutes tailles de choisir un partenariat qui sied à leurs stratégies commerciales. Les entreprises mécènes ont accès au public fidèle de l'Opéra Royal et bénéficient de fortes contreparties pour réaliser des opérations de relations publiques de très grandes qualités.

OFFRIR DES MOMENTS PRIVILÉGIÉS À VOS CLIENTS ET COLLABORATEURS

- Invitations aux représentations de l'Opéra Royal et aux spectacles estivaux
- Priorité de réservation sur les meilleures places de la saison musicale de l'Opéra Royal
- Mise à disposition d'un espace réceptif à l'Opéra Royal, selon le niveau d'adhésion
- Visites privatives de prestige au Domaine de Versailles, selon le niveau d'adhésion

TISSER DES LIENS PROFESSIONNELS DURABLES

- Rencontres avec des entreprises dans un cadre qui favorise les opportunités business
- Grand déjeuner annuel du Cercle en présence de la Présidente du Château de Versailles
- Invitations à des manifestations d'exception: vernissages, grandes expositions, cocktail de première, cocktail d'après spectacle avec les artistes...

VALORISEZ L'IMAGE DE VOTRE ENTREPRISE

- Visibilité des mécènes sur nos supports de communication: brochures de saison, programmes de spectacles
- Communiquer et afficher la marque "Mécène de l'Opéra Royal du Château de Versailles" sur vos supports de communication

"Partenaire de votre développement et de votre croissance, le cercle des mécènes travaille en étroite collaboration avec les entreprises afin de servir au mieux leurs objectifs commerciaux."

Niveaux d'adhésion	Membre fidèle*	Membre ami	Membre partenaire	Membre associé	Membre privilège
Montant d'adhésion	4 000 €	8 000 €	15 000 €	30 000 €	45 000 €
Valeur de la déduction fiscale à hauteur de 60% du montant du don	2 400 €	4 800 €	9 000 €	18 000 €	27 000 €
Coût réel pour l'entreprise	1 600 €	3 200 €	6 000 €	12 000 €	18 000 €

* Offre réservée aux TPE-PME

MÉCÉNAT & PARTENARIAT

Maxime Ohayon
mohayon@chateauversailles-spectacles.fr • Ligne directe : +33 (0) 1 30 83 76 35

Château de Versailles Spectacles exprime sa profonde reconnaissance aux entreprises et aux particuliers qui soutiennent l'Opéra Royal.

Le Cercle des Mécènes de l'Opéra Royal



Les partenaires de saison



Les Amis de l'Opéra Royal

Joëlle et Jean-Claude BROGUET
Judith et Hansjörg HARTMANN
Véronique et François HABEGRE
Anne-Marie et Charles VIGNES
Laurence et Jean-Marc LE ROUX

Patrick et Claude BENOIST
Loïc BUOT DE L'EPINE
Edwige COLLAS
Laure DELEMME
Romain DERMEJEAN
Serge ERCEAU
Maryline FILIPPI
Frederic FORSTER
François GERIN

Lucette GOSSOT
Philippe GRALL
Chantal et William GUEZ
Laure et Erwan HERICOTTE
Gerard et Françoise JAMAULT
Françoise et Denis JOVIGNOT
Florent et Claire KREMEUR
Nicole LAURENTIE
Odile et Alain LEGRAND
Dominique et Marie-Christine LOUBATIER
Geneviève et Roland MEYER
Wilfried MEYNET
Catherine OLLIVIER
Lucy PILLIARD

Dominique POUYAT
Cyril REANT
Solange et Jean-Pierre REICHENBACH
Michèle et Claude RENEL-ORESTER
Stéphane RUFFIER-MERAY
Monique ROGER
Dominique SERRAF-TIRCAZES
Carole SIMON
Yves THÈNES
Pascal et Marie-Jeanne THIOU
Anne-Marie et Philippe VIMONT
Simon et Elisabeth WAIN-HOBSON



ADOR LES AMIS DE L'OPÉRA ROYAL

“Les Amis de l’Opéra Royal” (ADOR) est une association à but non lucratif créée en 2014. Elle œuvre au rayonnement national et international de l’Opéra Royal.

Étroitement liée à Château de Versailles Spectacles, l’ADOR favorise la création artistique en apportant un soutien financier à des projets ambitieux soigneusement choisis. Ainsi, le premier projet soutenu par l’ADOR fut la restitution de **La grande messe vénitienne pour la naissance de Louis XIV** de Rovetta, par l’ensemble Galiléi Consort. Cette première récréation mondiale, signée du jeune violoniste **Benjamin Chénier**, a eu lieu à la Chapelle Royale le 16 décembre 2015 et a donné naissance à un CD offert aux membres de l’ADOR.

En adhérant à l’ADOR pour la saison 2016-2017, vous contribuez directement à l’enrichissement de la programmation de l’Opéra Royal en permettant la réalisation de deux projets d’envergure :

- **La Missa Salisburgensis** de Biber, par le chœur et orchestre Collegium 1704 de Vaclav Luks.
- **La Passion selon Saint Jean** de Bach, par la Chapelle Harmonique de Valentin Tournet.

Rejoignez l’ADOR pour la saison 2016-17 et bénéficiez de privilèges exclusifs

- Invitation aux deux concerts soutenus par l’ADOR (voir pages 60 et 72).
- La gratuité de la carte Château de Versailles Spectacles (tarifs réduits sur tous les spectacles de septembre à juillet et entrée libre aux Grandes Eaux Musicales et Jardins Musicaux) (voir page 85).
- Des invitations réservées sur certains concerts et des offres avantageuses sur certains événements.
- Déduction fiscale de 66% du montant du don de l’impôt sur le revenu, dans la limite de 20% du revenu net imposable.
- Les membres “ami”, “duo ami” et “donateur” ont une garantie d’admission à tous les concerts et le droit à un surclassement en catégorie supérieure en fonction des disponibilités, le soir du spectacle.

Pour connaître tous les avantages et privilèges réservés aux membres de l’ADOR :
+33 (0)1 30 83 70 92 • amisoperaroyal@gmail.com

ADHÉREZ À L’ADOR

BULLETIN D’ADHÉSION 2016-2017

Madame Monsieur

Nom Prénom

Adresse

Code Postal Ville

Profession

Mail

Téléphone Mobile

Choisissez votre adhésion

MEMBRE FIDÈLE	500 €	<input type="checkbox"/>	DUO FIDÈLE	800 €	<input type="checkbox"/>
MEMBRE AMI*	1500 €	<input type="checkbox"/>	DUO AMI*	2500 €	<input type="checkbox"/>
DONATEUR** de 3000 à 5000 €		<input type="text"/>			€ <input type="checkbox"/>
GRAND DONATEUR** à partir de 5000 €		<input type="text"/>			€ <input type="checkbox"/>

Pour les moins de 35 ans

MEMBRE FIDÈLE 35	250 €	<input type="checkbox"/>	DUO FIDÈLE 35	400 €	<input type="checkbox"/>
------------------	-------	--------------------------	---------------	-------	--------------------------

*Garantie d’achat pour tous les concerts 72h avant le concert pour les membres *Amis et Duo Amis*, 48h pour les membres *Donateurs et Grands Donateurs* et un surclassement le soir du concert, dans la limite des disponibilités.

**L’adhésion au niveau *Donateur et Grand Donateur* inclut deux personnes.

Merci de cocher la case ci-après si vous souhaitez recevoir un reçu fiscal vous permettant de bénéficier d’une réduction d’impôt sur le revenu égale à 66 % du montant de votre don (article 200-1 f du CGI)*

*Votre don est déductible hors les 50€ de cotisation à l’Association. Exemple pour un don de 1500€, vous pouvez déduire 66% de 1450€.

Règlement

Par chèque à l’ordre des Amis de l’Opéra Royal

Par virement IBAN

Mention de votre Nom

J’accepte que mon nom figure dans les programmes de l’Opéra Royal et les supports de communication de l’ADOR

Je préfère rester anonyme

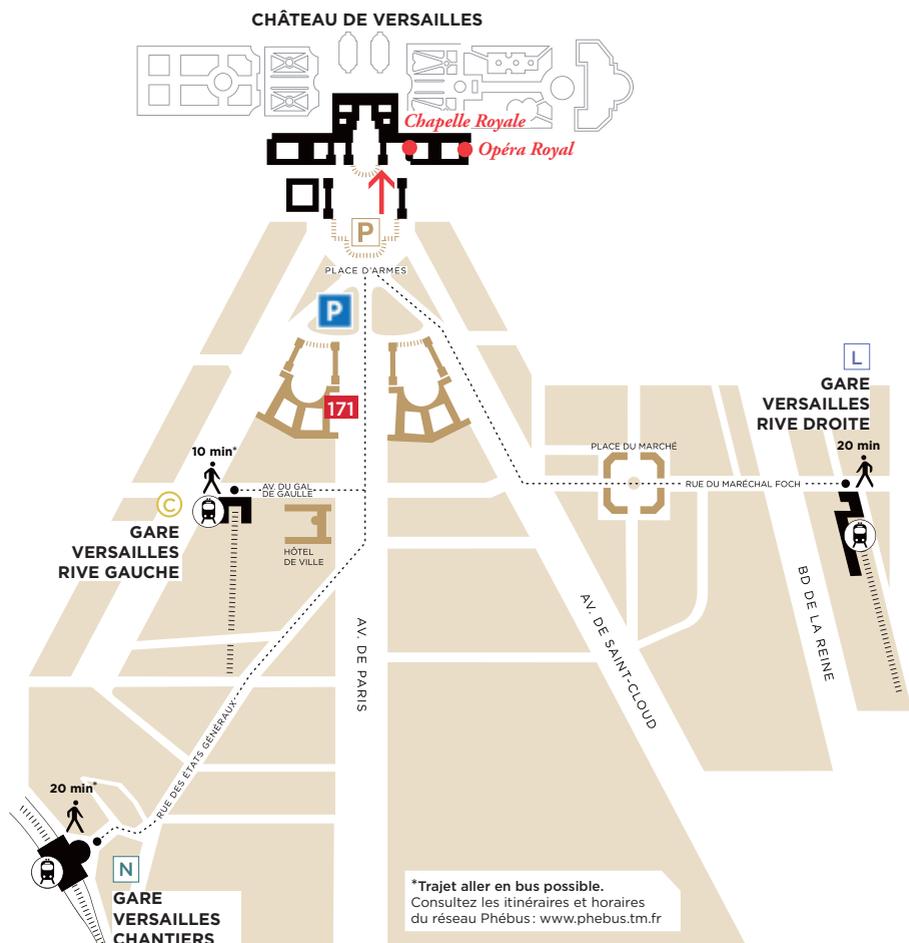
DATE

SIGNATURE

Merci de retourner ce bulletin d’adhésion à : l’Association des Amis de l’Opéra Royal c/o Château de Versailles Spectacles - Pavillon des Roulettes - Grille du Dragon - 78000 Versailles. Ou par mail à : amisoperaroyal@gmail.com

SEPTEMBRE 2016						
Dim. 25	LE SACRE BAROQUE DE SALZBOURG	Concert	18h	Chapelle Royale	D	60
OCTOBRE 2016						
Mar. 11	Saint-Saëns : PROSERPINE	Opéra version de concert	20h	Opéra Royal	E	54
Jeu. 13	FASTES DES MARIAGES ROYAUX CHEZ LES MÉDICIS	Concert	20h	Opéra Royal	C	17
Sam. 15	Salieri : LES HORACES	Opéra version de concert	19h	Opéra Royal	E	55
NOVEMBRE 2016						
Mer. 9	Rameau : ZOROASTRE	Opéra version de concert	20h	Opéra Royal	C	18
Ven. 18	LE VŒU DE LOUIS XIII	Concert	20h	Chapelle Royale	E	61
Sam. 19	Purcell : DIDON ET ENÉE	Opéra mis en scène	18h30 21h	Opéra Royal	C	33
Dim. 20	Purcell : DIDON ET ENÉE	Opéra mis en scène	16h 19h	Opéra Royal	C	33
Jeu. 24	UN OPÉRA POUR TROIS ROIS	Concert	20h	Opéra Royal	D	62
Ven. 25	Du Mont : O MYSTERIUM	Concert	20h	Chapelle Royale	D	29
Sam. 26	Vivaldi : SPLENDEURS VÉNITIENNES	Concert	20h	Chapelle Royale	D	63
Mar. 29	Preljocaj : L'EXTRAORDINAIRE AVENTURE	Ballet	20h	Opéra Royal	C	78
Mer. 30	Preljocaj : L'EXTRAORDINAIRE AVENTURE	Ballet	20h	Opéra Royal	C	78
DÉCEMBRE 2016						
Jeu. 1	Preljocaj : L'EXTRAORDINAIRE AVENTURE	Ballet	20h	Opéra Royal	C	78
Ven. 2	Preljocaj : L'EXTRAORDINAIRE AVENTURE	Ballet	20h	Opéra Royal	C	78
Sam. 3	Preljocaj : L'EXTRAORDINAIRE AVENTURE	Ballet	19h	Opéra Royal	C	78
	Porpora : IL TRIONFO DELLA DIVINA GIUSTIZIA	Concert	20h	Chapelle Royale	F	64
Dim. 4	Preljocaj : L'EXTRAORDINAIRE AVENTURE	Ballet	15h	Opéra Royal	C	78
Jeu. 8	Purcell : KING ARTHUR	Opéra mis en scène	20h	Opéra Royal	C	38
Ven. 9	Purcell : KING ARTHUR	Opéra mis en scène	20h	Opéra Royal	C	38
Sam. 10	Bach : MAGNIFICAT	Concert	20h	Chapelle Royale	B	65
Dim. 11	Purcell : KING ARTHUR	Opéra mis en scène	15h	Opéra Royal	C	38
	Haendel : LE MESSIE	Concert	17h	Chapelle Royale	B	66
Mer. 14	Charpentier : HISTOIRES SACRÉES	Concert	20h	Chapelle Royale	C	30
Jeu. 15	Vivaldi : LE QUATTRO STAGIONI	Concert	20h	Opéra Royal	C	23
Ven. 16	Bach : ORATORIO DE NOËL	Concert	20h	Chapelle Royale	C	67
Sam. 17	Couperin : LEÇONS DE TÉNÈBRES	Concert	20h	Chapelle Royale	D	34
Dim. 18	CARMINA LATINA	Concert	18h	Chapelle Royale	D	68
JANVIER 2017						
Jeu. 12	Lully - Molière : LE BOURGEOIS GENTILHOMME	Opéra mis en scène	20h	Opéra Royal	C	40
Ven. 13	Lully - Molière : LE BOURGEOIS GENTILHOMME	Opéra mis en scène	20h	Opéra Royal	C	40
Sam. 14	Lully - Molière : LE BOURGEOIS GENTILHOMME	Opéra mis en scène	19h	Opéra Royal	C	40
Dim. 15	Lully - Molière : LE BOURGEOIS GENTILHOMME	Opéra mis en scène	15h	Opéra Royal	C	40
Mar. 17	Haendel : RODELINDA	Opéra version de concert	20h	Opéra Royal	C	56
Ven. 27	Vivaldi : JUDITHA TRIUMPHANS	Concert	20h	Opéra Royal	D	69
Sam. 28	Mozart : SYMPHONIES N° 39, 40, 41	Concert	19h	Opéra Royal	C	24
FÉVRIER 2017						
Ven. 24	Rossini : LA CENERENTOLA	Opéra mis en scène	20h	Opéra Royal	SPÉCIAL (+ Doge)	8
Dim. 26	Rossini : LA CENERENTOLA	Opéra mis en scène	16h	Opéra Royal	SPÉCIAL (+ Doge)	8

MARS 2017						
Ven. 3	Rossi : ORFEO	Opéra mis en scène	20h	Opéra Royal	B	19
Sam. 4	Rossi : ORFEO	Opéra mis en scène	19h	Opéra Royal	B	19
Mer. 8	Monteverdi : ORFEO	Opéra mis en scène	20h	Opéra Royal	C	42
Ven. 10	Ravel : BOLÉRO	Concert	20h	Opéra Royal	D	70
Sam. 11	Méhul : MESSE POUR LE SACRE DE NAPOLÉON	Concert	19h	Chapelle Royale	D	71
Dim. 12	LE MYTHE D'ORPHÉE	Concert	17h	Opéra Royal	A (+ Doge)	12
Mar. 14	LE MYTHE D'ORPHÉE	Concert	20h	Opéra Royal	A (+ Doge)	12
Mar. 21	Mozart : DON GIOVANNI	Opéra mis en scène	20h	Opéra Royal	A (+ Doge)	10
Jeu. 23	Mozart : DON GIOVANNI	Opéra mis en scène	20h	Opéra Royal	A (+ Doge)	10
Ven. 24	Mozart : DON GIOVANNI	Opéra mis en scène	20h	Opéra Royal	A (+ Doge)	10
Dim. 26	Mozart : DON GIOVANNI	Opéra mis en scène	15h	Opéra Royal	A (+ Doge)	10
Mar. 28	Charpentier : GRANDS MOTETS POUR LA SEMAINE SAINTE	Concert	20h	Chapelle Royale	D	31
Jeu. 30	Rossini : ELISABETTA REGINA D'INGHILTERRA	Opéra version de concert	20h	Opéra Royal	C	25
Ven. 31	Bach : PASSION SELON SAINT JEAN	Concert	20h	Chapelle Royale	F	72
AVRIL 2017						
Sam. 1	Bach : PASSION SELON SAINT JEAN	Concert	19h	Chapelle Royale	F	72
Mar. 18	Pergolèse : STABAT MATER	Concert	20h	Chapelle Royale	C	73
Mer. 19	Monteverdi : LE COURONNEMENT DE POPPÉE	Opéra mis en scène	20h	Opéra Royal	C	43
Jeu. 20	Monteverdi : LE COURONNEMENT DE POPPÉE	Opéra mis en scène	20h	Opéra Royal	C	43
Sam. 22	Lully/Molière : MONSIEUR DE POURCEAUGNAC	Opéra mis en scène	19h	Opéra Royal	C	44
Dim. 23	Lully/Molière : MONSIEUR DE POURCEAUGNAC	Opéra mis en scène	15h	Opéra Royal	C	44
MAI 2017						
Jeu. 11	CENDRILLON	Ballet	20h	Opéra Royal	C	80
Ven. 12	CENDRILLON	Ballet	20h	Opéra Royal	C	80
Ven. 19	Charpentier : MÉDÉE	Opéra mis en scène	20h	Opéra Royal	C	46
Sam. 20	Charpentier : MÉDÉE	Opéra mis en scène	19h	Opéra Royal	C	46
Dim. 21	Charpentier : MÉDÉE	Opéra mis en scène	15h	Opéra Royal	C	46
Mar. 30	Lalande : MAJESTÉ	Concert	20h	Chapelle Royale	D	35
Mer. 31	Lalande : MAJESTÉ	Concert	20h	Chapelle Royale	D	35
JUIN 2017						
Jeu. 8	Marin Marais : ALCYONE	Opéra mis en scène	20h	Opéra Royal	B	48
Sam. 10	Marin Marais : ALCYONE	Opéra mis en scène	19h	Opéra Royal	B	48
	Monteverdi : VESPRO DELLA BEATA VERGINE	Concert	20h	Chapelle Royale	D	20
Dim. 11	Marin Marais : ALCYONE	Opéra mis en scène	15h	Opéra Royal	B	48
	Monteverdi : VESPRO DELLA BEATA VERGINE	Concert	18h	Chapelle Royale	D	20
Lun. 12	CECILIA BARTOLI : Récital avec piano	Récital	20h	Opéra Royal	SPÉCIAL	13
Ven. 16	Vivaldi : STABAT MATER	Concert	20h	Chapelle Royale	D	26
Dim. 18	Mozart : REQUIEM & MESSE DU COURONNEMENT	Concert	16h 20h	Chapelle Royale	C	27
Ven. 23	Vivaldi : ARSILDA	Opéra mis en scène	20h	Opéra Royal	C	50
Dim. 25	Vivaldi : ARSILDA	Opéra mis en scène	15h	Opéra Royal	C	50
Mar. 27	Bach : SUITES POUR ORCHESTRE	Concert	20h	Opéra Royal	D	74
JUILLET 2017						
Ven. 7	Lalande : GRANDS MOTETS	Concert	20h	Chapelle Royale	E	75



EN TRANSPORTS EN COMMUN

- N** GARE MONTPARNASSE
> **GARE VERSAILLES CHANTIERS**
Dir. Dreux, Mantes-la-Jolie, Rambouillet.
Dernier train retour > **00:31***
- L** GARE SAINT-LAZARE
> **GARE VERSAILLES RIVE DROITE**
Dir. Versailles Rive Droite.
Dernier train retour > **00:12***
- C** PARIS RER C
> **GARE VERSAILLES RIVE GAUCHE**
Dir. Versailles Rive Gauche Château.
Dernier train retour > **23:55***
- 171** PONT DE SÈVRES - BUS 171
> Arrêt **VERSAILLES CHÂTEAU**
Dernier bus retour > **01:00***

*Horaires sous réserve de modification de la RATP ou de la SNCF

ACCÈS PIÉTON

Accès Château: Cour d'Honneur - Place d'Armes

EN VOITURE

Autoroute A13 • sortie Versailles Notre Dame
Autoroute A86 • sortie Versailles Centre

P **Parking Place d'Armes GRATUIT**
tous les soirs de spectacle à partir de 19h,
dans la limite des places disponibles

P **Parking Cour d'Honneur**
(sauf le dimanche)
Possibilité d'accéder au parking
Cour d'Honneur pour les spectacles
signalés (information sous réserve
et hors vigipirate)

EN TAXI

TAXIS ABEILLE: 01 39 50 50 00
SKIPPY, service de voiture avec chauffeur:
01 39 55 22 22

CHÂTEAU DE VERSAILLES SPECTACLES

Présidence *Catherine Pégard*

Direction *Laurent Brunner*

Direction technique *Marc Blanc, Frédéric Vandromme, Myriam du Retail*

Administration *Graziella Vallée*

Coordination artistique de la saison musicale *Sylvie Hamard, Pauline Gérard, Victor Couvret*

Production *Catherine Clément, Luce-Anne Girard*

Soirées entreprises, partenariat et mécénat *Cloé le Roux, Maxime Ohayon*

Communication *Fanny Collard, Stéphanie Hokayem, Roxana Boscaïno*

Marketing et développement des publics *Amélie Le Gonidec, Charlotte de Montagu, Constance Jacquot*

Billetterie *Frania Kolodziej, Florence Lavogiez, Sophie Hardin*

Accueil du public *Valentine Desbeaux, Pauline Chossier*

Comptabilité *Alain Ekmekchian, Valérie Mithouard, Charlène Choupault*

Ressources humaines *Claire Bonnet, Jeanne Assoboun*

Accueil *Christiane Bolle*

L'équipe technique et l'équipe d'accueil des publics

Relations presse *Opus 64 / Valérie Samuel* – courriel : usamuel@opus64.com

Les spectacles sont réalisés en partenariat avec l'Établissement public du château de Versailles :

Présidente de l'Établissement public du château, du musée et du domaine de Versailles *Catherine Pégard*

Directrice du musée national des châteaux de Versailles et de Trianon *Béatrix Saule*

Administrateur général *Thierry Gausseron*

Directeur des Relations Extérieures *Olivier Josse*

Responsable, au sein de la conservation du musée, de la direction technique de l'Opéra Royal *Jean-Paul Gousset*

Régie publicitaire *Mazarine Culture / Françoise Meininger* – courriel : f.meininger@mazarine.com



CHÂTEAU DE VERSAILLES SPECTACLES

RÉSERVATIONS • 01 30 83 78 89
www.chateauversailles-spectacles.fr

Administration • 01 30 83 78 98
Pavillon des Roulettes, Grille du Dragon
78000 VERSAILLES

Suivez-nous sur les réseaux sociaux

[chateauversailles.spectacles](https://www.facebook.com/chateauversailles.spectacles)

[OperaRoyal](https://twitter.com/OperaRoyal)

[chateauversailles](https://www.instagram.com/chateauversailles)

Éditeur : Château de Versailles Spectacles – Grille du Dragon – 78000 Versailles
Directeur de la publication : Laurent Brunner \ Conception Graphique : Stéphanie Hokayem et Roxana Boscaïno
Impression : Imprimerie Vincent – Tours \ Tirage : 40 000 exemplaires
Date de publication : 5 juillet 2016

Crédits photographiques

Couverture, p.2 : Opéra Royal © Thomas Garnier – EPV • p.5 © Christian Milet – EPV • p.9 © Salzburger Festspiele – Silvia Lelli • p.11 © Marco Borggreve • p.12 © Mare Ribbes • p.13 © Decca – Uli Weber • p.23, 49, 60, 64, 68, 87 © DR • p.16 © François Sechet • p.17, 18, 20, 24, 25, 26, 27, 29, 30, 31, 34, 35, 43, 51, 54, 55, 61, 62, 67, 69, 72, 73, 86 © Domaine public • p.19 © Opéra national de Lorraine • p.21, 92 © Agathe Poupény • p.22 © Jean-Baptiste Millot • p.28 © Molina Visuals • p.32 © Per Buhre • p.33 © Carnuccini Frédéric – Agence Albatros • p.39, 87 © Raphael Saada • p.41 © Pascal Victor • p.42 © Philippe Grollier • p.45 © Brigitte Enguerand • p.47, 86 © Bruce Zinger • p.56 © Genevieve Lesieur • p.63 © Eric Manas • p.65 © Matthias Baus • p.66 © Denis Rouvre • p.70 © Luc Jennepin • p.71 © RMN – Grand Palais (Château de Versailles) Peter Willi • p.74 © Keith Saunders • p.75, 82 © J.-M. Manai – EPV • p.79 © Studio Constance Guisset – JCC • p.81, 86 © Marie-Laure Briane • p.83 © Hervé Lewandowski – RMN.

Les durées des programmes sont données à titre indicatif. Notre site internet est régulièrement mis à jour, merci de vous y reporter pour de plus amples informations.

